

Službeni list

Europske unije

L 133



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

6. svibnja 2014.

Sadržaj

I. Zakonodavni akti

DIREKTIVE

- ★ Direktiva 2014/55/EU Europskog Parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi⁽¹⁾ 1

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) br. 452/2014 od 29. travnja 2014. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama operatora iz trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁾ 12
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 453/2014 od 29. travnja 2014. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu 27
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 454/2014 od 29. travnja 2014. o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 1066/2010 o razvrstavanju određene robe u Kombiniranu nomenklaturu 29
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 455/2014 od 29. travnja 2014. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu 31
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 456/2014 od 29. travnja 2014. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu 33
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 457/2014 od 29. travnja 2014. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu 35

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 458/2014 od 29. travnja 2014. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu	39
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 459/2014 od 29. travnja 2014. o izmjeni određenih uredaba o razvrstavanju robe u kombiniranu nomenklaturu	43
★ Uredba Komisije (EU) br. 460/2014 od 5. svibnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 823/2012 u pogledu datuma isteka odobrenja aktivne tvari ciflutrin ⁽¹⁾	51
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 461/2014 od 5. svibnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	53

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Zakonodavni akti)

DIREKTIVE

DIREKTIVA 2014/55/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 16. travnja 2014.****o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonskog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ⁽²⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽³⁾,

budući da:

- (1) U državama članicama trenutačno postoji i upotrebljava se nekoliko svjetskih, nacionalnih, regionalnih i vlasničkih normi za elektroničko izdavanje računa. Nijedna od tih normi ne prevladava i većina njih nije međusobno interoperabilna.
- (2) U nedostatku zajedničke norme, države članice odlučuju, prilikom promicanja uporabe elektroničkih računa u javnoj nabavi ili ako odrede da će to biti obvezno, razvijati vlastita tehnička rješenja koja se temelje na zasebnim nacionalnim normama. Stoga raste broj različitih normi koje istodobno postoje u državama članicama i njihov će broj vjerojatno nastaviti rasti.
- (3) Zbog mnogostrukih normi koje nisu interoperabilne dolazi do pretjerane složenosti, pravne nesigurnosti i dodatnih operativnih troškova za gospodarske subjekte koji se služe elektroničkim računima diljem država članica. Gospodarski subjekti koji žele obavljati djelatnosti prekogranične nabave često se moraju uskladiti s novom normom o elektroničkom izdavanju računa svaki put kad uđu na novo tržište. Budući da odvrćaju gospodarske subjekte od toga da obavljaju djelatnosti prekogranične nabave, nepodudarni pravni i tehnički zahtjevi u vezi s elektroničkim računima predstavljaju prepreke pristupu tržištu u prekograničnoj javnoj nabavi i prepreke trgovini. Oni narušavaju temeljne slobode i time izravno utječu na funkcioniranje unutarnjeg tržišta.
- (4) Te prepreke trgovini unutar Unije vjerojatno će se povećati u budućnosti, usporedo s razvojem više nacionalnih i vlasničkih normi koje nisu interoperabilne te sa širom uporabom elektroničkih računa u javnoj nabavi ili ako ona postane obvezna u državama članicama.

⁽¹⁾ SL C 79, 6.3.2014., str. 67.⁽²⁾ Mišljenje od 28. studenog 2013. (još nije objavljeno u Službenom listu).⁽³⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 11. ožujka 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 14. travnja 2014.

- (5) Potrebno je ukloniti ili smanjiti prepreke prekograničnoj trgovini koje nastaju zbog istovremenog postojanja nekoliko različitih pravnih zahtjeva i tehničkih normi o elektroničkom izdavanju računa i zbog nedostatka interoperabilnosti. Kako bi se postigao taj cilj trebalo bi razviti zajedničku europsku normu za semantički podatkovni model osnovnih elemenata elektroničkog računa („europska norma o elektroničkom izdavanju računa”). U normi bi trebali biti određeni i opisani osnovni elementi koje elektronički račun uvijek mora sadržavati, a time bi se olakšalo slanje i primitak elektroničkih računa među sustavima koji se temelje na različitim tehničkim normama. Pod uvjetom da nisu u sukobu s ovom europskom normom, postojeće nacionalne tehničke norme ne bi trebalo zamijeniti, niti bi njihovu upotrebu trebalo ograničiti ovom normom, te bi trebalo i dalje biti moguće primjenjivati ih usporedo s europskom normom.
- (6) Osiguravanjem semantičke interoperabilnosti i poboljšanjem pravne sigurnosti, ovom se Direktivom promiče primjena elektroničkog izdavanja računa u javnoj nabavi, pritom omogućujući državama članicama, javnim naručiteljima, naručiteljima i gospodarskim subjektima ostvarivanje značajnih prednosti u pogledu ušteda, utjecaja na okoliš i smanjenja administrativnog opterećenja.
- (7) Prednosti elektroničkog izdavanja računa najveće su kada su izrada, slanje, prijenos, primitak i obrada računa u cijelosti automatizirani. Zbog toga bi samo strojno čitljive račune, koje primatelj može obraditi automatski i digitalno, trebalo smatrati usklađenima s europskom normom o elektroničkom izdavanju računa. Samu datoteku sa slikom ne bi trebalo smatrati elektroničkim računom za potrebe ove Direktive.
- (8) Cilj je interoperabilnosti omogućiti predstavljanje i obradu informacija na dosljedan način među poslovnim sustavima, neovisno o njihovoj tehnologiji, primjeni ili platformi. Potpuna interoperabilnost uključuje mogućnost međudjelovanja na trima različitim razinama: u pogledu sadržaja računa (semantika), oblika ili korištenog jezika (sintaksa) te metode prijenosa. Semantička interoperabilnost podrazumijeva da elektronički račun sadrži određenu količinu traženih informacija i da je precizno značenje razmijenjenih informacija očuvano te da je razumljivo na nedvosmislen način, neovisno o načinu njegova fizičkog prikaza ili prijenosa. Sintaktička interoperabilnost podrazumijeva da su elementi podataka na elektroničkom računu prikazani u obliku koji je razmjenjiv neposredno između pošiljatelja i primatelja te obrađen na automatski način. Sintaktičku interoperabilnost moguće je postići na jedan od dvaju načina, odnosno uporabom zajedničke sintakse ili mapiranjem između različitih sintaksi.
- (9) U upotrebi su brojne sintakse. Sintaktička interoperabilnost sve se češće postiže mapiranjem. Ova metoda učinkovita je sve dok se na računu nalaze svi potrebni elementi podataka na semantičkoj razini i ako je njihovo značenje nedvosmisleno. Budući da to često nije slučaj, potrebno je poduzeti mjere za postizanje interoperabilnosti na semantičkoj razini. Kako bi se dodatno pojednostavila uporaba elektroničkog izdavanja računa i smanjili troškovi, jedan od dugoročnih ciljeva trebao bi biti ograničavanje broja korištenih sintaksi, po mogućnosti koncentrirajući se na one koje se najčešće upotrebljavaju.
- (10) Normizacija elektroničkog izdavanja računa također nadopunjuje napore u vezi s promicanjem korištenja elektroničke javne nabave kako je navedeno u relevantnim odredbama Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ i Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (11) Europsko vijeće u svojim je zaključcima od 28. i 29. lipnja 2012. i od 24. listopada 2013. izjavilo kako bi prednost trebalo dati mjerama usmjerenima na daljnji razvoj prekogranične internetske trgovine i modernizaciju javnih uprava, uključujući putem olakšavanja prijenosa i brze provedbe elektroničkog izdavanja računa.
- (12) Europski parlament u svojoj je rezoluciji od 20. travnja 2012. ukazao na fragmentaciju tržišta nastalu zbog nacionalnih pravila o elektroničkom izdavanju računa, istaknuo je značajne prednosti koje pruža elektroničko izdavanje računa te je naglasio važnost pravne sigurnosti, jasnog tehničkog okruženja i otvorenih te interoperabilnih rješenja prilikom elektroničkog izdavanja računa koji se temelje na zajedničkim pravnim zahtjevima, poslovnim

⁽¹⁾ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

⁽²⁾ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

postupcima i tehničkim normama. Europski parlament stoga je pozvao da elektroničko izdavanje računa u javnoj nabavi postane obvezno do 2016.

- (13) Europski forum više zainteresiranih strana za elektroničko izdavanje računa, osnovan Odlukom Komisije od 2. studenoga 2010. ⁽¹⁾, jednoglasno je u listopadu 2013. usvojio Preporuku o korištenju semantičkog podatkovnog modela za potporu interoperabilnosti prilikom izdavanja elektroničkih računa.
- (14) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati na elektroničke račune koje zaprimaju javni naručitelji i naručitelji te koji su izdani u skladu s izvršenjem ugovora na koje se primjenjuju Direktiva 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾, Direktiva 2014/24/EU ili Direktiva 2014/25/EU. Ova Direktiva trebala bi obuhvaćati samo elektroničke račune koje izdaje gospodarski subjekt kojemu je dodijeljen ugovor o javnoj nabavi ili ugovor o koncesiji (glavni izvoditelj). Međutim, ako države članice predviđaju izravna plaćanja podugovarateljima, na temelju članka 71. Direktive 2014/24/EU i članka 88. Direktive 2014/25/EU, u dokumentaciji o nabavi potrebno je utvrditi načine koji bi uključivali odredbe koje se tiču korištenja ili nekorisćenja elektroničkog izdavanja računa prilikom plaćanja podugovarateljima. Trebalo bi pojasniti da se ova Direktiva, ako se ugovor dodijeli skupini gospodarskih subjekata, primjenjuje na elektroničke račune koje izdaje bilo skupina ili pojedinačni gospodarski subjekti.
- (15) Ova bi se Direktiva trebala također primjenjivati na ugovore o koncesiji koji uključuju plaćanja koja zahtijevaju da račune izdaje gospodarski subjekt kojemu je dodijeljen ugovor o koncesiji. Pojam „koncesija” definiran je u članku 5. točki 1. Direktive 2014/23/EU. Cilj ugovora o koncesiji jest nabava radova ili usluga putem koncesije, čija se naknada sastoji od prava na korištenje radova ili usluga ili tog prava zajedno s plaćanjem.
- (16) Ova Direktiva podložna je članku 346. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Ova Direktiva ne primjenjuje se na elektroničke račune izdane po izvršenju ugovora (koji su proglašeni tajnima ili uključuju posebne sigurnosne mjere) koji su izuzeti iz područja primjene Direktive 2014/23/EU, Direktive 2014/24/EU i Direktive 2014/25/EU u skladu s člankom 10. stavkom 6., člankom 15. stavkom 3. odnosno člankom 24. stavkom 3. Pod istim bi uvjetima u ovoj Direktivi trebalo predvidjeti posebno izuzimanje u pogledu elektroničkih računa izdanih po izvršenju takvih ugovora (koji su proglašeni tajnima ili uključuju posebne sigurnosne mjere), a to spada u područje primjene Direktive 2009/81/EZ.
- (17) Definicije koje se koriste u ovoj Direktivi trebale bi biti u skladu s ostalim zakonodavstvom Unije u području javne nabave.
- (18) Komisija bi trebala primijeniti odgovarajuće odredbe Uredbe (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ kako bi zatražila od odgovarajuće europske organizacije za normizaciju da sastavi nacrt europske norme izdavanju elektroničkih računa. Na temelju relevantnih odredbi Uredbe (EU) br. 1025/2012, Odluka Komisije kojom se utvrđuje takav zahtjev podložna je postupku ispitivanja iz Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾.
- (19) Europska norma o elektroničkom izdavanju računa trebala bi se temeljiti na postojećim tehničkim specifikacijama razvijenim u okviru europskih organizacija za normizaciju poput CEN-a (CWA 16356-MUG i CWA 16562-CEN BII) i trebala bi uzeti u obzir druge odgovarajuće tehničke specifikacije koje su razvijene u okviru međunarodnih organizacija za normizaciju, kao što su UN/CEFACT (CII v. 2.0) i ISO (financijski račun na temelju metodologije

⁽¹⁾ Odluka Komisije od 2. studenoga 2010. o uspostavljanju europskog foruma dionika o izdavanju elektroničkog računa (izdavanje e-računa) (SL C 326, 3.12.2010., str. 13.).

⁽²⁾ Direktiva 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju postupaka nabave za određene ugovore o radovima, ugovore o nabavi robe i ugovore o uslugama koje sklapaju javni naručitelji ili naručitelji u području obrane i sigurnosti te izmjeni direktiva 2004/17/EZ i 2004/18/EZ (SL L 216, 20.8.2009., str. 76.).

⁽³⁾ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovora o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji, o izmjeni direktiva Vijeća 89/686/EEZ i 93/15/EEZ i direktiva 94/9/EZ, 94/25/EZ, 95/16/EZ, 97/23/EZ, 98/34/EZ, 2004/22/EZ, 2007/23/EZ, 2009/23/EZ i 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 87/95/EEZ i Odluke br. 1673/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.).

⁽⁵⁾ Uredba (EZ) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

ISO 20022). Pri provođenju zahtjeva za normizaciju, relevantna europska organizacija za normizaciju trebala bi također uzeti u obzir rezultate opsežnih pilot-projekata koji su provedeni u okviru programa potpore politici Okvirnog programa za konkurentnost i inovacije (CIP) te tehničke specifikacije elektroničkog izdavanja računa drugih relevantnih tijela i organizacija koje su u širokoj uporabi u poslovnoj zajednici. Europska norma o elektroničkom izdavanju računa također bi trebala biti usklađena s postojećim normama plaćanja kako bi se omogućila automatska obrada plaćanja.

- (20) U svojem zahtjevu upućenom relevantnoj europskoj organizaciji za normizaciju Komisija bi trebala zahtijevati da europska norma o elektroničkom izdavanju računa bude tehnološki neutralna kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja, da bude kompatibilna s relevantnim međunarodnim normama o elektroničkom izdavanju računa, kako bi se izbjeglo da se dobavljači iz trećih zemalja susreću s tehničkim preprekama pristupu tržištu te kako bi se europskim dobavljačima olakšalo izdavanje elektroničkih računa kupcima u trećim zemljama, te da bude sukladna s Direktivom Vijeća 2006/112/EZ ⁽¹⁾. Budući da elektronički računi mogu sadržavati osobne podatke, Komisija bi također trebala zahtijevati da se europskom normom o elektroničkom izdavanju računa u obzir uzme zaštita osobnih podataka, u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, kao i načela zaštite podataka pomoću tehnike, proporcionalnosti i smanjenja količine podataka. Komisija bi osim tih minimalnih zahtjeva trebala u svom zahtjevu upućenom relevantnoj europskoj organizaciji za normizaciju odrediti dodatne zahtjeve u vezi sa sadržajem europske norme o elektroničkom izdavanju računa te rok za njezino donošenje.
- (21) Kako bi se osiguralo da mala i srednja poduzeća također ostvaruju korist od elektroničkog izdavanja računa u javnoj nabavi, europska norma o elektroničkom izdavanju računa trebala bi omogućiti uspostavu jednostavnih sustava za elektroničko izdavanje računa, odnosno sustava koji su lako razumljivi i jednostavni za korištenje. S obzirom na to, trebalo bi također uzeti u obzir činjenicu da osobito mala i srednja poduzeća, kao i mali javni naručitelji i naručitelji imaju na raspolaganju ograničen broj djelatnika i financijskih sredstava.
- (22) Europska norma o elektroničkom izdavanju računa također bi trebala biti prikladna za korištenje u poslovnim transakcijama među poduzećima. Stoga, kako bi se privatnim gospodarskim subjektima omogućilo da koriste novu normu u međusobnim poslovnim aktivnostima, Komisija bi trebala osigurati da takva norma nije razvijena tako da je prikladna samo za korištenje u području javne nabave.
- (23) Računi koji se izdaju u različitim poslovnim sektorima mogu zahtijevati uključivanje informacija koje su specifične za te sektore. Međutim, ograničen broj elemenata zajedničkih normi trebalo bi uključiti u sve račune. Prisutnost tih elemenata neophodna je za provjeravanje odražava li račun na valjani način poslovnu transakciju i za osiguravanje pravne valjanosti računa. Popis takvih elemenata koji su potrebni u svrhu PDV-a nalazi se u Direktivi 2006/112/EZ. Europska norma o elektroničkom izdavanju računa trebala bi biti usklađena s tim skupom elemenata.
- (24) Europska norma o elektroničkom izdavanju računa trebala bi odrediti semantičke podatkovne elemente koji se odnose posebno na dodatne podatke o prodavatelju i kupcu, oznake procesa, svojstva računa, detalje o pojedinim stavkama računa, podatke o isporuci te detalje i uvjete plaćanja. Svaki elektronički račun trebao bi sadržavati osnovne elemente elektroničkog računa. Time bi se trebala zajamčiti jasna i jedinstvena primjena elektroničkog izdavanja računa.
- (25) Pošiljatelj elektroničkog računa trebao bi i dalje imati mogućnost jamčiti vjerodostojnost porijekla i cjelovitost sadržaja računa na različite načine, uključujući i elektroničkim potpisom, radi osiguravanja usklađenosti s Direktivom 2006/112/EZ, a europska norma o elektroničkom izdavanju računa ne bi trebala kao jedan od svojih elemenata imati zahtjev za elektroničkim potpisom.
- (26) Kako bi se izbjegli prekomjerni troškovi i opterećenja za javne naručitelje i naručitelje, od odgovarajuće europske organizacije za normizaciju trebalo bi zatražiti utvrđivanje popisa s ograničenim brojem sintaksi koje su u skladu s europskom normom o izdavanju elektroničkih računa. Taj popis ne bi trebao biti dijelom europske norme o elektroničkom izdavanju računa. Utvrđene sintakse moraju se već naširoko i uspješno koristiti od strane

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

⁽²⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

gospodarskih subjekata i javnih naručitelja. Kako bi se olakšala i ubrzala provedba od strane država članica, od relevantne europske organizacije za normizaciju trebalo bi tražiti da na sve sintakse s popisa primjeni odgovarajuća sintaktička pravila koje sadrži europska norma o elektroničkom izdavanju računa. Sintaktička pravila su smjernice o tome kako bi norma trebala biti zastupljena u raznim sintaksama. Ovaj bi normizacijski dokument trebao nadopuniti europsku normu o elektroničkom izdavanju računa u te popis sintaksi.

- (27) Radi lakšeg korištenja europske norme o elektroničkom izdavanju računa, od europske organizacije za normizaciju trebalo bi zatražiti i sastavljanje nacrtu smjernica za interoperabilnost prijenosa. Te smjernice ne bi trebale biti dijelom europske norme o elektroničkom izdavanju računa niti bi trebale biti obvezujuće za javne naručitelje i naručitelje.
- (28) Prije uvođenja europske norme o elektroničkom izdavanju računa u državama članicama, trebalo bi provesti dostatno ispitivanje praktične primjene te norme. Ovo ocjenjivanje trebalo bi provesti tijekom sastavljanja norme. U to bi ocjenjivanje trebalo uključiti krajnje korisnike, a pri tom ocjenjivanju trebalo bi obratiti pozornost na praktičnost i jednostavnost upotrebe te bi se njime trebalo pokazati da norma može biti provedena na isplativ i razmjernan način.
- (29) Ako europska norma o elektroničkom izdavanju računa te popis sintaksi koje su usklađene s normom, a koje je sastavila relevantna europska organizacija za normizaciju, zadovoljavaju uvjete sadržane u zahtjevu Komisije europskoj organizaciji za normizaciju te ako je norma već ispitana, upućivanja za europsku normu o elektroničkom izdavanju računa i popis sintaksi trebalo bi objaviti u *Službenom listu Europske unije*.
- (30) Odredbe o razvoju norme te drugi normizacijski dokumenti utvrđeni u ovoj Direktivi u skladu su s relevantnim odredbama Uredbe (EU) br. 1025/2012. Međutim, uzimajući u obzir posebnosti ove Direktive, primjereno je predvidjeti da se odluke o objavljivanju, neobjavljivanju ili objavljivanju uz ograničenja upućivanja na normu i popisa sintaksi donose u skladu s postupkom ispitivanja. Time se, međutim, ne bi trebalo dovoditi u pitanje primjenu relevantnih odredbi Uredbe (EU) br. 1025/2012/EU koje se tiču službenih prigovora na usklađene norme.
- (31) Europske organizacije za normizaciju redovito pregledavaju i ažuriraju norme s obzirom na tehnološka dostignuća. S obzirom na brzinu takvih dostignuća u sektoru informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT), Komisija bi također trebala moći zatražiti da relevantna europska organizacija za normizaciju revidira i ažurira europsku normu za elektroničko izdavanje računa kako bi se u obzir uzela ta dostignuća te kako bi se zajamčila trajna interoperabilnost.
- (32) Kako bi odgovorila na tehnološka dostignuća ili tržišne zahtjeve, Komisija bi trebala moći donijeti provedbeni akt u pogledu revidiranja i ažuriranja popisa sintaksi. U slučaju složenijih prilagodbi, Komisija bi također trebala moći zatražiti da relevantna europska organizacija za normizaciju revidira i ažurira popis sintaksi.
- (33) Komisija bi trebala moći pregledati već objavljeni popis sintaksi ako smatra da je potrebno osigurati potpunu i trajnu interoperabilnost, kako bi se u obzir uzela tehnološka dostignuća ili radi ograničavanja broja sintaksi koje treba upotrebljavati. Komisija bi pritom trebala uzeti u obzir popis sintaksi koje je utvrdila, pregledala i ažurirala odgovarajuća europska organizacija za normizaciju.
- (34) Nakon isteka rokova za prijenos utvrđenih u ovoj Direktivi, javni naručitelji i naručitelji trebali bi biti obvezni primati i obrađivati elektroničke račune koji su u skladu s Europskom normom o elektroničkom izdavanju računa te bilo kojom od sintaksi s popisa koji je objavila Komisija u *Službenom listu Europske unije*. Javni naručitelji i naručitelji stoga ne bi trebali odbiti elektroničke račune koji ispunjavaju gore navedene uvjete isključivo na temelju neusklađenosti sa zahtjevima (na primjer, s nacionalnim zahtjevima ili zahtjevima specifičnim za određeni sektor ili bilo kakvim dodatnim tehničkim zahtjevima) osim onih koji su posebno predviđeni u ovoj Direktivi. Međutim, ova obveza ne bi trebala utjecati na druge obvezne razloge odbijanja kao što su oni zbog ugovornih uvjeta. Prije plaćanja računa, javni naručitelji i naručitelji trebali bi uvijek imati slobodu provjeriti odražava li sadržaj elektroničkog računa na valjani način poslovnu transakciju (na primjer, je li iznos računa ispravan) te je li račun upućen ispravnom primatelju. Obvezom da se elektronički računi ne odbijaju u skladu s ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje Direktiva 2011/7/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Direktiva 2011/7/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o borbi protiv kašnjenja u plaćanju u poslovnim transakcijama (SL L 48, 23.2.2011., str. 1.).

- (35) Ova bi Direktiva trebala samo obvezati primatelje računa, tj. javne naručitelje, središnja tijela za javnu nabavu i naručitelje da prihvate i obrade elektroničke račune. Ovom se Direktivom ne bi trebalo dovoditi u pitanje pravo pošiljatelja računa na izbor između izdavanja računa u skladu s europskom normom za elektroničko izdavanje računa, u skladu s nacionalnim ili drugim tehničkim normama ili u papirnatom obliku. Međutim ova Direktiva ne sprečava države članice da propišu da se u okviru javne nabave mogu izdavati samo elektronički računi. Ako pošiljatelj odluči izdati račun u skladu s europskom normom za elektroničko izdavanje računa, obveza primatelja da primi i obradi račun trebala bi se primjenjivati samo ako je račun u jednoj od sintaksi navedenih u popisu sintaksi koji je Komisija objavila u *Službenom listu Europske unije*. Time se ne bi trebalo dovoditi u pitanje izdavanje i korištenje usluga treće strane u svrhu pretvorbe njegove sintakse u neku od sintaksi navedenih na popisu.
- (36) Izvršeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ te je on 11. studenoga 2013. ⁽²⁾ dao svoje mišljenje. U svojem mišljenju on je objavio preporuke za osiguravanje odgovarajuće zaštite podataka prilikom primjene ove Direktive. Te bi preporuke trebalo uzeti u obzir prilikom sastavljanja europske norme o elektroničkom izdavanju računa i prilikom obrade osobnih podataka koju provode javni naručitelji i naručitelji. Posebno bi trebalo pojasniti da se postojeći zakoni o zaštiti podataka također primjenjuju u području elektroničkog izdavanja računa te da se pri objavi osobnih podataka radi transparentnosti i odgovornosti mora poštovati zaštita privatnosti.
- (37) Budući da Direktiva 2006/112/EZ sadrži pravila o izdavanju računa, uključujući o elektroničkom izdavanju računa, trebalo bi pojasniti njezino značenje u odnosu na ovu Direktivu. Ova Direktiva ima različiti cilj i područje primjene različito od Direktive 2006/112/EZ te stoga ne utječe na odredbe o korištenju elektroničkih računa u svrhu PDV-a koja je navedena u njoj. Posebice, članak 232. Direktive 2006/112/EZ posebice uređuje odnose između trgovinskih partnera te se njome osigurava da upotreba elektroničkih računa od strane izdavatelja ne može biti nametnuta primatelju. Međutim, to ne bi trebalo dovoditi u pitanje pravo država članica da javnim naručiteljima i naručiteljima nametnu obvezu primanja elektroničkih računa pod određenim uvjetima.
- (38) Kako bi se javnim naručiteljima i naručiteljima dopustilo da se propisno pripreme i poduzmu tehničke mjere koje su, nakon uspostavljanja europske norme o elektroničkom izdavanju računa i odobrenja popisa sintaksi, postale potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom te imajući u vidu nužnost brze provedbe elektroničkog izdavanja računa, rok za prijenos od 18 mjeseci nakon objave upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa i popisa sintaksi u *Službenom listu Europske unije* trebalo bi smatrati opravdanim. Odstupajući od tog općeg roka za prijenos i kako bi se olakšalo uvođenje izdavanja elektroničkih računa za određene javne naručitelje kao što su lokalni i regionalni javni naručitelji te javna poduzeća, državama članicama trebalo bi dopustiti da odgode provedbu ove Direktive za decentralizirane javne naručitelje i naručitelje do 30 mjeseci nakon objave upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa i popisa sintaksi u *Službenom listu Europske unije*. Mogućnost odgode primjene zahtjeva iz ove Direktive ne bi se trebala primjenjivati na središnja tijela za nabavu.
- (39) Kako bi se javnim naručiteljima i naručiteljima olakšala provedba zahtjeva iz ove Direktive, Komisija bi trebala osigurati da se države članice u potpunosti i redovito obavješćuju o napretku rada u vezi s razvojem norme te o povezanim normizacijskim dokumentima kojima se bave relevantne europske organizacije za normizaciju. Time bi se državama članicama omogućilo da poduzmu potrebne pripremne aktivnosti s ciljem dovršetka provedbe u dogovorenim rokovima.
- (40) Budući da će javni naručitelji i naručitelji moći prihvatiti elektroničke račune koji su usklađeni s normama različitim od europske norme o elektroničkom izdavanju računa, kao i račune u papirnatom obliku, osim ako je drukčije predviđeno nacionalnim zakonodavstvom, ovom se Direktivom ne nameću nikakvi dodatni troškovi ili opterećenja za poduzeća, uključujući mikro, mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽²⁾ SL C 38, 8.2.2014., str. 2.

⁽³⁾ Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).

Nadalje, Komisija i države članice trebale bi učiniti sve što je u njihovoj moći kako bi svojim korisnicima umanjile troškove europske norme o elektroničkom izdavanju računa, osobito za mikro, mala i srednja poduzeća, radi olakšavanja njezine primjene diljem Europske unije.

- (41) Pri provedbi ove Direktive države članice trebale bi uzeti u obzir potrebe malih i srednjih poduzeća i manjih javnih naručitelja i naručitelja te svim javnim naručiteljima, naručiteljima i dobavljačima staviti na raspolaganje potrebnu podršku kako bi se europska norma o elektroničkom izdavanju računa mogla koristiti. Osim toga, trebalo bi predvidjeti mjere osposobljavanja, osobito za mala i srednja poduzeća.
- (42) Kako bi se olakšale tehničke i postupovne prilagodbe koje sve strane u javnoj nabavi moraju uvesti da bi se zajamčila njezina uspješna provedba ove Direktive, države članice trebale bi, ako je to moguće, staviti pomoć iz strukturnog fonda na raspolaganje svim prihvatljivim javnim naručiteljima, naručiteljima te malim i srednjim poduzećima.
- (43) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu ove Direktive, te za sastavljanje, ograničavanje i pregled popisa sintaksi, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te ovlasti trebalo bi izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011. Postupak ispitivanja trebalo bi upotrebljavati za donošenje provedbenih akata o popisu sintaksi, s obzirom na činjenicu da služe za olakšavanje provedbe europske norme o elektroničkom izdavanju računa i osiguravanje interoperabilnosti te brzog odgovora na tehnološka dostignuća. Postupak ispitivanja također bi se trebao koristiti za donošenje provedbenih akata s obzirom na prigovore na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa, s obzirom na to da bi ti akti mogli utjecati na obvezu primanja i obrade elektroničkih računa.
- (44) S obzirom na to da ciljeve ove Direktive, odnosno uklanjanje prepreka trgovini i prepreke trgovini koje su nastale zbog postojanja različitih nacionalnih pravila i normi te osiguravanje interoperabilnosti, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj Uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Područje primjene

Ova se Direktiva primjenjuje na elektroničke račune koji su izdani po izvršenju ugovora na koje se primjenjuju Direktiva 2009/81/EZ, Direktiva 2014/23/EU, Direktiva 2014/24/EU ili Direktiva 2014/25/EU.

Ova se Direktiva ne primjenjuje na elektroničke račune izdane po izvršenju ugovora koji spadaju u područje primjene Direktive 2009/81/EZ ako su nabava i izvršenje ugovora proglašeni tajnima ili moraju uključivati posebne sigurnosne mjere u skladu sa zakonima i drugim propisima koji su na snazi u državi članici te pod uvjetom da je država članica utvrdila da ključni interesi ne mogu biti zajamčeni manje drastičnim mjerama.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

- 1. „elektronički račun” znači račun koji je izdan, proslijeđen i zaprimljen u strukturiranom elektroničkom obliku koji omogućuje njegovu automatsku i elektroničku obradu;
- 2. „osnovni elementi elektroničkog računa” znači niz ključnih podatkovnih elemenata koje elektronički račun mora sadržavati kako bi se omogućila prekogranična interoperabilnost, uključujući potrebne informacije kako bi se zajamčila sukladnost sa zakonom;
- 3. „semantički podatkovni model” znači strukturirani i logički uzajamno povezan niz pojmova i njihovih značenja koji definiraju osnovne elemente elektroničkog računa;

4. „sintaksa” znači strojno čitljiv jezik ili narječje koji se upotrebljavaju za prikazivanje podatkovnih elemenata sadržanih u elektroničkom računu;
5. „sintaktička pravila” znači smjernice o tome kako bi semantički podatkovni model za elektronički račun mogao biti zastupljen u različitim sintaksama;
6. „javni naručitelji” znači javni naručitelji kako su definirani u članku 1. točki 17. Direktive 2009/81/EZ, članku 6. stavku 1. Direktive 2014/23/EU i članku 2. stavku 1. točki 1. Direktive 2014/24/EU;
7. „decentralizirani javni naručitelji” znači decentralizirani javni naručitelji kako su definirani u članku 2. stavku 1. točki 3. Direktive 2014/24/EU;
8. „središnje tijelo za javnu nabavu” znači središnje tijelo za javnu nabavu kako su definirana u članku 2. stavku 1. točki 16. Direktive 2014/24/EU;
9. „naručitelji” znači naručitelji kako su definirani u članku 1. točki 17. Direktive 2009/81/EC, članku 7. stavcima 1. i 2. Direktive 2014/23/EU i članku 4. stavku 1. Direktive 2014/25/EU;
10. „međunarodna norma” znači međunarodna norma kako je definirana u članku 2. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) br. 1025/2012.
11. „europska norma” znači europska norma kako je definirana u članku 2. stavku 1. točki (b) Uredbe (EU) br. 1025/2012.

Članak 3.

Uspostava europske norme

1. Komisija zahtijeva od odgovarajuće europske organizacije za normizaciju sastavljanje nacrtu europske norme za semantički podatkovni model osnovnih elemenata elektroničkog računa („europska norma o elektroničkom izdavanju računa”).

Komisija zahtijeva da europska norma za elektroničko izdavanje računa bude usklađena barem sa sljedećim kriterijima:

- tehnološki je neutralna;
- usklađena je s odgovarajućim međunarodnim normama o elektroničkom izdavanju računa;
- uzima u obzir potrebu za zaštitom osobnih podataka u skladu s Direktivom 95/46/EZ, pristup „zaštita podataka pomoću tehnike” te načela proporcionalnosti, smanjenja količine podataka te ograničenje svrhe;
- usklađena je s relevantnim odredbama Direktive 2006/112/EZ;
- omogućuje uspostavu sustava za elektroničko izdavanje računa koji su praktični, jednostavni za korištenje, fleksibilni i isplativi;
- uzima u obzir posebne potrebe malih i srednjih poduzeća, kao i potrebe decentraliziranih javnih naručitelja i naručitelja;
- prikladna je za upotrebu u poslovnim transakcijama među poduzećima.

Komisija zahtijeva da odgovarajuća europska organizacija za normizaciju dostavi popis s ograničenim brojem sintaksi koje su u skladu s europskom normom o elektroničkom izdavanju računa, odgovarajuća sintaktička pravila i smjernice za interoperabilnost pri prijenosu kako bi se olakšala upotreba takve norme.

Zahtjevi se usvajaju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 10. stavcima od 1. do 5. Uredbe (EU) br. 1025/2012.

Norma se ispituje s obzirom na njezinu praktičnu primjenu od strane krajnjeg korisnika u sklopu aktivnosti razvijanja norme od strane relevantne europske organizacije za normizaciju te u roku određenom u stavku 2. Komisija zadržava punu odgovornost za ispitivanje te osigurava da se tijekom ispitivanja posebno obrati pozornost na poštovanje kriterija praktičnosti, jednostavnosti upotrebe i mogućih troškova provedbe u skladu sa stavkom 1. drugim podstavkom. Komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o ishodu ispitivanja.

2. Ako europska norma o elektroničkom izdavanju računa, sastavljena u skladu sa zahtjevom iz stavka 1., udovoljava zahtjevima koji su u tom stavku navedeni te ako je dovršena faza ispitivanja u skladu sa stavkom 1. petim podstavkom, Komisija objavljuje upućivanje na takvu normu u *Službenom listu Europske unije*, zajedno s popisom ograničenog broja sintaksi sastavljenim u skladu sa zahtjevom iz stavka 1. Ta objava se dovršava do 27. svibnja 2017.

Članak 4.

Službeni prigovori na europsku normu

1. Ako država članica ili Europski parlament smatraju da europska norma o elektroničkom izdavanju računa i popis sintaksi ne udovoljavaju u potpunosti zahtjevima iz članka 3. stavka 1., oni o tome obavješćuju Komisiju, uz detaljno objašnjenje, a Komisija odlučuje:

- (a) o objavljivanju, neobjavljivanju ili objavljivanju uz ograničenja upućivanja na dotičnu europsku normu o elektroničkom izdavanju računa te popis sintaksi u *Službenom listu Europske unije*;
- (b) o zadržavanju, zadržavanju uz ograničenja upućivanja na dotičnu europsku normu o elektroničkom izdavanju računa i popis sintaksi u *Službenom listu Europske unije* ili njihovu povlačenju iz njega.

2. Komisija na svojoj internetskoj stranici objavljuje informacije o europskoj normi o elektroničkom izdavanju računa te popis sintaksi o kojima je donesena odluka iz stavka 1.

3. Komisija obavješćuje dotičnu europsku organizaciju za normizaciju o odluci iz stavka 1. te, prema potrebi, zahtijeva reviziju dotične europske norme o elektroničkom izdavanju računa ili popisa sintaksi.

4. Odluke iz ovog članka stavka 1. točke (a) i točke (b) donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 10. stavka 2.

Članak 5.

Održavanje i daljnji razvoj europske norme i popisa sintaksi

1. Kako bi se u obzir uzela tehnološka dostignuća i zajamčila potpuna i trajna interoperabilnost elektroničkog izdavanja računa u javnoj nabavi, Komisija može:

- (a) ažurirati ili revidirati europsku normu o elektroničkom izdavanju računa;
- (b) ažurirati ili revidirati popis sintaksi koji je Komisija objavila u *Službenom listu Europske unije*.

2. Ako Komisija odluči poduzeti aktivnosti iz stavka 1. točke (a), dužna je uputiti zahtjev relevantnoj europskoj organizaciji za normizaciju. Taj se zahtjev upućuje u skladu s postupkom iz članka 3. stavka 1. bez primjene rokova predviđenih u njemu.

3. Članak 4. primjenjuje se na sva ažuriranja ili revizije provedene u skladu sa stavkom 1. točkom (a).

4. Ako Komisija odluči poduzeti aktivnosti iz stavka 1. točke (b), ona ih poduzima u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 10. stavka 2. ili upućivanjem zahtjeva relevantnoj europskoj organizaciji za normizaciju. Takav se zahtjev upućuje u skladu s postupkom iz članka 3. stavka 1. bez primjene rokova predviđenih u njemu.

Članak 6.

Osnovni elementi elektroničkog računa

Osnovni elementi elektroničkog računa jesu, između ostalog:

- (a) oznake procesa i računa;
- (b) razdoblje koje račun obuhvaća;
- (c) podaci o prodavatelju;
- (d) podaci o kupcu;
- (e) podaci o primatelju plaćanja;
- (f) podaci o poreznom predstavniku prodavatelja;

- (g) upućivanje na ugovor;
- (h) detalji o isporuci;
- (i) upute za plaćanje;
- (j) podaci o naknadama ili davanjima;
- (k) podaci o stavkama na računu;
- (l) ukupni iznos računa;
- (m) raščlanjeni prikaz PDV-a.

Članak 7.

Primitak i obrada elektroničkih računa

Države članice osiguravaju da javni naručitelji i naručitelji primaju i obrađuju elektroničke račune koji su u skladu s europskom normom o elektroničkom izdavanju računa čije je upućivanje objavljeno u skladu s člankom 3. stavkom 2. te s bilo kojom od sintaksi navedenih na popisu objavljenom u skladu s člankom 3. stavkom 2.

Članak 8.

Zaštita podataka

1. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje primjenjivo pravo Unije i nacionalno pravo o zaštiti podataka.
2. Podložno bilo kojim suprotnim odredbama u pravu Unije ili nacionalnom pravu te ne dovodeći u pitanje izuzeća i ograničenja iz članka 13. Direktive 95/46/EZ, osobni podaci prikupljeni u svrhu elektroničkog izdavanja računa mogu se koristiti isključivo u tu svrhu ili za potrebe koje su u skladu s njom.
3. Ne dovodeći u pitanje izuzeća i ograničenja iz članka 13. Direktive 95/46/EZ, države članice osiguravaju da su aktivnosti objavljivanja, u svrhu transparentnosti i odgovornosti, osobnih podataka prikupljenih u vezi s elektroničkim izdavanjem računa u skladu s potrebama takvog objavljivanja te s načelom zaštite privatnosti.

Članak 9.

Korištenje elektroničkih računa za potrebe PDV-a

Ova Direktiva ne dovodi u pitanje odredbe Direktive 2006/112/EZ.

Članak 10.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 11.

Prijenos

1. Države članice donose, objavljuju i primjenjuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 27. studenog 2018. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.
2. Odstupajući od stavka 1., ne kasnije od 18 mjeseci nakon objave upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa u *Službenom listu Europske unije*, države članice donose, objavljuju i primjenjuju odredbe potrebne za poštovanje obveze iz članka 7. o primanju i obradi elektroničkih računa.

Države članice mogu odgoditi primjenu iz prvog podstavka s obzirom na svoje decentralizirane javne naručitelje i naručitelje do najkasnije 30 mjeseci nakon objave upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa u *Službenom listu Europske unije*.

Nakon objave upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa, Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavljuje konačni rok za stavljanje na snagu mjera iz prvog podstavka.

3. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području koje obuhvaća ova Direktiva.

Članak 12.

Preispitivanje

Komisija preispituje učinke ove Direktive na unutarnje tržište i na korištenje elektroničkog izdavanja računa u javnoj nabavi te o tome podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću unutar tri godine od roka za maksimalnu odgodu određenog za decentralizirane javne naručitelje u članku 11. stavku 2.a drugom podstavku. Prema potrebi, izvješće je popraćeno procjenom učinka u vezi s potrebom za daljnjim djelovanjem.

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 14.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 16. travnja 2014.

Za Europski parlament
Predsjednik
M. SCHULZ

Za Vijeće
Predsjednik
D. KOURKOULAS

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 452/2014**od 29. travnja 2014.****o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama operatora iz trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

- (1) Prema Uredbi (EZ) br. 216/2008, operatori iz trećih zemalja uključeni u operacije komercijalnog zračnog prijevoza zrakoplovima moraju biti u skladu s relevantnim standardima Organizacije međunarodnog civilnog zrakoplovstva (ICAO).
- (2) Uredba (EZ) br. 216/2008 ne primjenjuje se na operatore iz trećih zemalja koji lete iznad područja koje podliježe odredbama Ugovora.
- (3) Uredbom (EZ) br. 216/2008 zahtijeva se da, u slučaju da ne postoje relevantni standardi ICAO-a, operatori iz trećih zemalja moraju biti u skladu s relevantnim bitnim zahtjevima iz priloga I., III. i IV. te, prema potrebi, Priloga V.b Uredbi (EZ) br. 216/2008, ako ti zahtjevi nisu u suprotnosti s pravima trećih zemalja iz međunarodnih konvencija.
- (4) Uredbom (EZ) br. 216/2008 zahtijeva se da Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (dalje u tekstu „Agencija”) izdaje odobrenja i trajno nadzire odobrenja koja je izdala. Odobrenje je jedan od preduvjeta u postupku dobivanja operativne dozvole ili jednakovrijednog dokumenta na temelju postojećih sporazuma o zračnom prometu između država članica EU-a i trećih zemalja.
- (5) Za potrebe izdavanja početnih odobrenja i trajnog nadzora, Agencija provodi ocjene i poduzima sve mjere kako bi spriječila daljnje kršenje propisa.
- (6) Postupak odobravanja operatora iz trećih zemalja treba biti jednostavan, razmjernan, troškovno učinkovit, djelotvoran i voditi računa o rezultatima Općeg programa kontrole nadzora nad sigurnošću ICAO-a, inspekcijskim pregledima na stajanci i drugim priznatim informacijama o sigurnosnim aspektima s obzirom na operatore iz trećih zemalja.

⁽¹⁾ SL L 79, 19.3.2008., str. 1.

- (7) Ocjene operatora iz trećih zemalja koji podliježu zabrani letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ mogu uključivati reviziju u prostorijama operatora. Za potrebe ukidanja privremenog oduzimanja odobrenja, Agencija može razmotriti provođenje revizije operatora iz treće zemlje.
- (8) Za osiguravanje neometanog prijelaza i visoke razine sigurnosti civilnog zrakoplovstva u Europskoj uniji, provedbenim bi se mjerama trebalo uzeti u obzir preporučene postupke i dokumente s uputama usuglašene pod pokroviteljstvom ICAO-a.
- (9) Zrakoplovnoj industriji i upravi Agencije potrebno je osigurati dovoljno vremena da se prilagode novom regulatornom okviru i da pod određenim uvjetima priznaju operativne dozvole ili jednakovrijedne dokumente koje je izdala država članica za operacije zrakoplova u njezino državno područje, unutar njezinog područja ili iz njega.
- (10) Europska agencija za sigurnost zračnog prometa pripremila je nacrt provedbenih mjera i dostavila ga u obliku mišljenja Komisiji, u skladu s člankom 19. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 216/2008.
- (11) Mjere predviđene ovom uredbom u skladu su s mišljenjem odbora uspostavljenog člankom 65. Uredbe (EZ) br. 216/2008,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

Ovom se uredbom utvrđuju detaljna pravila za operatore zrakoplova iz trećih zemalja iz članka 4. stavka 1. točke (d) Uredbe (EZ) br. 216/2008 koji obavljaju operacije komercijalnog zračnog prijevoza u područje koje podliježe odredbama Ugovora, unutar tog područja ili iz njega, uključujući uvjete za izdavanje, održavanje, izmjene, ograničavanje, privremeno oduzimanje ili opoziv njihovih odobrenja, povlastice i odgovornosti nositelja odobrenja kao i uvjete pod kojima su operacije zabranjene, ograničene ili podliježu određenim uvjetima u interesu sigurnosti.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove uredbe:

1. „alternativni načini udovoljavanja” znači načini kojima se predlaže alternativa postojećim prihvatljivim načinima udovoljavanja (AMC) ili oni kojima se predlažu novi načini uspostavljanja usklađenosti s Uredbom (EZ) br. 216/2008 i njezinim provedbenim pravilima za koje Agencija nije donijela povezane prihvatljive načine udovoljavanja;
2. „operacija komercijalnog zračnog prijevoza” znači operacija zrakoplova namijenjena prijevozu putnika, tereta ili pošte uz naplatu ili drugu vrstu naknade;
3. „let” znači odlazak s određene zračne luke prema određenoj odredišnoj zračnoj luci;
4. „operator iz treće zemlje” znači svaki operator koji ima svjedodžbu zračnog prijevoznika izdanu od treće zemlje.

Članak 3.

Odobrenja

Operatori iz trećih zemalja obavljaju operacije komercijalnog zračnog prijevoza unutar područja koje podliježe odredbama Ugovora, u to područje ili iz njega samo ako ispunjavaju zahtjeve iz Priloga 1. te imaju odobrenje koje je izdala Agencija u skladu s Prilogom 2. ovoj uredbi.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koji sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ (SL L 344, 27.12.2005., str. 15.).

Članak 4.

Stupanje na snagu

1. Ova uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Odstupajući od drugog podstavka stavka 1., države članice koje na dan stupanja na snagu ove uredbe izdaju operativne dozvole ili jednakovrijedne dokumente operatorima iz trećih zemalja u skladu s njihovim nacionalnim pravom, to nastavljaju činiti. Operatori iz trećih zemalja moraju se pridržavati opsega i povlastica utvrđenih u dozvoli ili jednakovrijednom dokumentu odobrenom od države članice dok Agencija ne donese odluku u skladu s Prilogom 2. ovoj uredbi. Države članice obavješćuju Agenciju o izdavanju takvih operativnih dozvola ili jednakovrijednih dokumenata.

Nakon datuma na koji je Agencija donijela odluku za odgovarajućeg operatora iz treće zemlje, ili nakon razdoblja od najviše 30 mjeseci nakon stupanja na snagu ove uredbe, ovisno o tome što ranije nastupi, država članica pri izdavanju operativnih dozvola više ne provodi ocjenu sigurnosti za tog operatora iz treće zemlje u skladu sa svojim nacionalnim pravom.

3. Operatori iz trećih zemalja koji na dan stupanja na snagu imaju operativnu dozvolu ili jednakovrijedni dokument Agenciji podnose zahtjev za izdavanje odobrenja najkasnije 6 mjeseci nakon stupanja na snagu ove uredbe. Zahtjev sadržava informacije o svim operativnim dozvolama koje je odobrila država članica.

4. Nakon primitka zahtjeva, Agencija ocjenjuje usklađenost operatora iz treće zemlje s primjenjivim zahtjevima. Ocjena mora biti dovršena najkasnije 30 mjeseci nakon stupanja na snagu ove uredbe.

Ova je uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG 1.

DIO-TCO

OPERATORI IZ TREĆIH ZEMALJA

ODJELJAK I.

Opći zahtjevi

TCO.100 Područje primjene

Ovim se prilogom (dalje u tekstu „dio-TCO”) utvrđuju zahtjevi kojih se mora pridržavati operator iz treće zemlje koji obavlja operacije komercijalnog zračnog prijevoza u područje koje podliježe odredbama Ugovora, unutar tog područja ili iz njega.

TCO.105 Načini udovoljavanja

- (a) Za uspostavljanje sukladnosti s Uredbom (EZ) br. 216/2008 ⁽¹⁾ i dijelom-TCO operator iz treće zemlje može upotrebljavati alternativne načine udovoljavanja u odnosu na prihvatljive načine udovoljavanja (AMC) koje je donijela Agencija.
- (b) Kada operator iz treće zemlje koji podliježe postupku odobravanja želi za uspostavljanje sukladnosti s Uredbom (EZ) br. 216/2008 i dijelom-TCO upotrebljavati alternativne načine udovoljavanja u odnosu na prihvatljive načine udovoljavanja (AMC) koje je donijela Agencija, prije njihove provedbe mora Agenciji dostaviti potpuni opis tih alternativnih načina udovoljavanja. Ovaj opis uključuje bilo kakve izmjene priručnika ili postupaka koje bi mogle biti relevantne te ocjenu kojom se dokazuje da su ispunjeni zahtjevi provedbenih pravila.

Operator iz treće zemlje može provesti ove alternativne načine udovoljavanja podložno prethodnom odobrenju Agencije i nakon primitka obavijesti kako je propisano u stavku ART.105 iz Priloga 2. (dalje u tekstu „dio-ART”).

TCO.110 Mjere za smanjenje rizika

- (a) Kada je država operatora ili država registracije prijavila razlike između standarda ICAO-a koje je utvrdila Agencija u skladu sa stavkom ART.200 točkom (d) dijela-ART, operator iz treće zemlje može za uspostavljanje sukladnosti s dijelom-TCO predložiti mjere za smanjenje rizika.
- (b) Operator iz treće zemlje mora Agenciji dokazati da te mjere osiguravaju razinu sigurnosti jednaku onoj koja se postiže standardom za koji su prijavljene razlike.

TCO.115 Pristup

- (a) Operator iz treće zemlje osigurava da svakoj osobi koju je ovlastila Agencija ili država članica na čije je područje sletio jedan od njegovih zrakoplova bude u svakom trenutku dopušten pristup takvom zrakoplovu, sa ili bez prethodne obavijesti, radi:
 - 1. inspekcijskog pregleda dokumenata i priručnika koji se nalaze u zrakoplovu i radi inspekcijskog pregleda u svrhu osiguranja usklađenosti s dijelom-TCO; ili
 - 2. provođenja inspekcijskog pregleda na stajanci iz Priloga II. Uredbi Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012 ⁽²⁾.
- (b) Operator iz treće zemlje osigurava da svakoj osobi koju je ovlastila Agencija bude dopušten pristup bilo kojem njegovom objektu ili dokumentu u vezi s njegovim aktivnostima, uključujući sve podugovorene aktivnosti, radi utvrđivanja sukladnosti s dijelom-TCO.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ (SL L 79, 19.3.2008., str. 1.). Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 6/2013 od 8. siječnja 2013. (SL L 4, 9.1.2013., str. 34.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća. (SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

ODJELJAK II.

Letačke operacije**TCO.200 Opći zahtjevi**

- (a) Operator iz treće zemlje postupa u skladu s
1. primjenjivim standardima koji su navedeni u Aneksima Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, a posebno u Aneksima 1. (Licenciranje zrakoplovnog osoblja), 2. (Pravila letenja), 6. (Operacije zrakoplova, dio I. (Međunarodni komercijalni zračni prijevoz – zrakoplovi) ili dio III. (Međunarodne operacije – helikopteri)), kako je primjenjivo, 8. (Plovidbenost zrakoplova), 18. (Opasna roba) i 19. (Upravljanje sigurnošću);
 2. mjerama za smanjenje rizika koje je prihvatila Agencija u skladu sa stavkom ART.200 točkom (d);
 3. relevantnim zahtjevima dijela-TCO; i
 4. primjenjivim pravilima letenja Unije.
- (b) Operator iz treće zemlje osigurava da se zrakoplovom koji leti u područje koje podliježe odredbama Ugovora, unutar tog područja ili iz njega operira u skladu s:
1. njegovom svjedodžbom zračnog prijevoznika (AOC) i pripadajućim operativnim specifikacijama; i
 2. odobrenjem izdanim u skladu s ovom Uredbom te opsegom i povlasticama određenim u operativnim specifikacijama koje su mu priložene.
- (c) Operator iz treće zemlje osigurava da zrakoplov koji leti u Uniju, unutar Unije ili iz Unije ima svjedodžbu o plovidbenosti (CofA) koju je izdala ili potvrdila:
1. država registracije; ili
 2. država operatora, pod uvjetom da su država operatora i država registracije sklopile sporazum na temelju članka 83.bis Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu kojim se prenosi odgovornost za izdavanje svjedodžbe o plovidbenosti.
- (d) Operator iz treće zemlje, na zahtjev, Agenciji dostavlja sve informacije koje su relevantne za provjeru usklađenosti s dijelom-TCO.
- (e) Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, operator iz treće zemlje bez odlaganja izvješćuje Agenciju o bilo kakvoj nesreći kako je utvrđena u Aneksu 13. ICAO-a koja uključuje zrakoplove koji se upotrebljavaju u okviru njegovog AOC-a.

TCO.205 Navigacijska, komunikacijska i nadzorna oprema

Kada izvodi operacije u zračnom prostoru iznad područja na koje se primjenjuje Ugovor, operator iz treće zemlje svoje zrakoplove oprema navigacijskom, komunikacijskom i nadzornom opremom te njome upravlja kako se zahtijeva u tom zračnom prostoru.

TCO.210 Dokumenti, priručnici i zapisi koji se nalaze u zrakoplovu

Operator iz treće zemlje osigurava da su svi dokumenti, priručnici i zapisi koji se moraju nalaziti u zrakoplovu valjani i ažurirani.

TCO.215 Predočavanje dokumentacije, priručnika i zapisa

U razumnom roku nakon što to od njega zatraži osoba koju je ovlastila Agencija ili nadležno tijelo države članice u kojoj je zrakoplov sletio, zapovjednik zrakoplova toj osobi predočuje dokumentaciju, priručnike i zapise koji se moraju nalaziti u zrakoplovu.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o istragama i sprečavanju nesreća i nezgoda u civilnom zrakoplovstvu i stavljanju izvan snage Direktive 94/56/EZ. SL L 295, 12.11.2010., str. 35.

ODJELJAK III.

Odobranje operatora iz trećih zemalja**TCO.300 Zahtjev za izdavanje odobrenja**

- (a) Prije početka operacija komercijalnog zračnog prijevoza na temelju dijela-TCO operator iz treće zemlje podnosi zahtjev i dobiva odobrenje koje izdaje Agencija.
- (b) Zahtjev za izdavanje odobrenja bit će:
1. podnesen najmanje 30 dana prije predviđenog datuma početka operacije; i
 2. pripremljen u obliku i na način koji odredi Agencija.
- (c) Ne dovodeći u pitanje primjenjive bilateralne sporazume, podnositelj zahtjeva Agenciji dostavlja sve informacije potrebne za ocjenu hoće li predviđena operacija biti provedena u skladu s primjenjivim zahtjevima stavka TCO.200 točke (a). Takve informacije uključuju:
1. uredno ispunjen zahtjev;
 2. službeno ime podnositelja zahtjeva te njegovo poslovno ime, adresu i adresu za primanje poštanskih pošiljaka;
 3. presliku AOC-a i pripadajućih operativnih specifikacija podnositelja zahtjeva, ili jednakovrijedni dokument, kojim se potvrđuje sposobnost nositelja za provođenje predviđenih operacija, koji je izdala država operatora;
 4. izvod iz sudskog registra ili registracija trgovačkog društva ili sličan dokument podnositelja zahtjeva koji je izdao Sudski registar trgovačkih društava u državi glavnog mjesta poslovanja;
 5. predloženi datum početka, vrstu i geografska područja operacije.
- (d) Prema potrebi, Agencija može zahtijevati bilo koju drugu dodatnu relevantnu dokumentaciju, priručnike, ili posebna odobrenja koja je izdala ili odobrila država operatora ili država registracije.
- (e) Za one zrakoplove koji nisu registrirani u državi operatora Agencija može zahtijevati:
1. pojedinosti o sporazumu o najmu za svaki zrakoplov kojim se tako upravlja; i
 2. ako je primjenjivo, presliku sporazuma između države operatora i države registracije na temelju članka 83.bis Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu kojim su obuhvaćeni ti zrakoplovi.

TCO.305 Povremeni letovi - jednokratna obavijest

- (a) Odstupajući od stavka TCO.300 točke (a), operator iz treće zemlje može obavljati medicinske letove ili povremeni let ili seriju povremenih letova kako bi prevladao nepredviđenu, neposrednu i hitnu operativnu potrebu bez prethodnog dobivanja odobrenja, pod uvjetom da operator:
1. obavijesti Agenciju prije predviđenog datuma prvog leta u obliku i na način koji odredi Agencija;
 2. da ne podliježe zabrani letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
 3. podnese zahtjev za izdavanje odobrenja u roku od 10 radnih dana nakon datuma slanja obavijesti Agenciji u skladu sa stavkom TCO.300.
- (b) Let/letovi navedeni u obavijesti propisanoj u točki (a) podtočki 1. mogu se obavljati najduže šest uzastopnih tjedana nakon datuma slanja obavijesti ili dok Agencija ne donese odluku o zahtjevu u skladu s dijelom-ART, ovisno o tome što ranije nastupi.
- (c) Operator može obavijest poslati samo jednom svaka 24 mjeseca.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koji sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ (SL L 344, 27.12.2005., str. 15.).

TCO.310 Povlastice nositelja odobrenja

Povlastice operatora navode se u specifikacijama odobrenja i ne premašuju povlastice koje je odobrila država operatora.

TCO.315 Promjene

- (a) Za bilo koju promjenu, osim onih usuglašenih na temelju stavka ART.210 točke (c), koja utječe na uvjete odobrenja ili pripadajuće specifikacije zahtijeva se prethodno odobrenje Agencije.
- (b) Zahtjev za prethodno odobrenje Agencije operator iz treće zemlje podnosi najmanje 30 dana prije datuma provedbe predviđene promjene.

Operator iz treće zemlje Agenciji dostavlja informacije iz stavka TCO.300 koje su ograničene na opseg promjene.

Nakon podnošenja zahtjeva za promjenu, operator iz treće zemlje djeluje u skladu s uvjetima koje propisuje Agencija na temelju stavka ART.225 točke (b).

- (c) Agenciju se obavješćuje o svim promjenama za koje nije potrebno prethodno odobrenje, kako je usuglašeno u skladu sa stavkom ART.210 točkom (c), a prije nego što promjena nastupi.

TCO.320 Trajna valjanost

- (a) Odobrenje ostaje valjano ako:

1. operator iz treće zemlje ispunjava relevantne zahtjeve dijela-TCO. U obzir se uzimaju i odredbe o postupanju s nalazima, kako je navedeno u stavku TCO.325;
2. je valjan AOC ili jednakovrijedni dokument izdan od države operatora kao i, pripadajuće operativne specifikacije, ako je primjenjivo;
3. Agenciji se odobri pristup operatoru iz treće zemlje kako je utvrđeno u stavku TCO.115;
4. operator iz treće zemlje ne podliježe zabrani letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005;
5. odobrenje nije otkazano, privremeno oduzeto ili opozvano;
6. je operator iz treće zemlje svaka 24 kalendarska mjeseca izvršio najmanje jedan let, u okviru danog odobrenja, u područje koje podliježe odredbama Ugovora, unutar tog područja ili iz njega.

- (b) Nakon otkazivanja ili opoziva, odobrenje se vraća Agenciji.

TCO.325 Nalazi

Nakon primitka obavijesti o nalazima koje je Agencija utvrdila u skladu sa stavkom ART.230, operator iz treće zemlje:

- (a) utvrđuje temeljni uzrok nesukladnosti;
 - (b) uspostavlja plan korektivnih mjera za rješavanje temeljnog uzroka nesukladnosti u prihvatljivom vremenskom okviru te ga podnosi Agenciji;
 - (c) pruža Agenciji zadovoljavajući dokaz o provedbi korektivnih mjera u roku dogovorenom s Agencijom u skladu sa stavkom ART.230 točkom (e) podtočkom 1.
-

PRILOG 2.

DIO-ART

ZAHTJEVI KOJE MORAJU ISPUNJAVATI NADLEŽNA TIJELA U POGLEDU ODOBRAVANJA OPERATORA IZ TREĆIH ZEMALJA

ODJELJAK I.

Općenito**ART.100 Područje primjene**

Ovim se Prilogom („dio-ART“) utvrđuju upravni zahtjevi koje države članice i Agencija moraju ispunjavati, posebno u pogledu:

- (a) izdavanja, održavanja, promjene, ograničenja, privremenog oduzimanja ili opoziva odobrenja operatora iz trećih zemalja koji se bave operacijama komercijalnog zračnog prijevoza; i
- (b) nadzora tih operatora.

ART.105 Alternativni načini udovoljavanja

Agencija ocjenjuje sve alternativne načine udovoljavanja koje predlože operatori iz trećih zemalja u skladu sa stavkom TCO.105 točkom (b), analiziranjem predložene dokumentacije i, ako se to smatra potrebnim, provođenjem inspekcije operatora iz treće zemlje.

Kada Agencija utvrdi da su alternativni načini udovoljavanja u skladu s dijelom-TCO, ona bez nepotrebnog odlaganja obavješćuje podnositelja zahtjeva da se alternativni načini udovoljavanja mogu provesti i, prema potrebi, u skladu s tim mijenja odobrenje podnositelja zahtjeva.

ART.110 Razmjena informacija

- (a) Agencija obavješćuje Komisiju i države članice kada:
 - 1. odbije zahtjev za izdavanje odobrenja;
 - 2. odredi ograničenje zbog sigurnosnih interesa, privremeno oduzme ili opozove odobrenje.
- (b) Agencija obavješćuje države članice o obavijestima koje je primila u skladu sa stavkom TCO.305 u roku od jednog radnog dana nakon primitka obavijesti.
- (c) Agencija redovito državama članicama stavlja na raspolaganje ažurirani popis odobrenja koje je izdala, ograničila, promijenila, privremeno oduzela ili opozvala.
- (d) Države članice obavješćuju Agenciju kada namjeravaju poduzeti neku mjeru u skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.

ART.115 Vođenje evidencija

- (a) Agencija uspostavlja sustav vođenja evidencija kojim se osigurava odgovarajuće pohranjivanje, dostupnost i pouzdana sljedivost:
 - 1. osposobljavanja, kvalifikacije i odobravanja svojeg osoblja;
 - 2. odobrenja izdanih operatorima iz trećih zemalja i primljenih obavijesti;
 - 3. postupaka odobravanja i trajnog nadzora odobrenih operatora iz trećih zemalja;

4. nalaza, dogovorenih korektivnih mjera i datuma okončanja mjera;
 5. poduzetih mjera prisile, uključujući novčane kazne koje je zahtijevala Agencija u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008;
 6. provedbe korektivnih mjera koje je odredila Agencija u skladu s člankom 22. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 216/2008; i
 7. upotrebe odredaba o fleksibilnosti u skladu s člankom 18. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 216/2008.
- (b) Sve se evidencije čuvaju najmanje 5 godina, podložno primjenjivom zakonu o zaštiti podataka.

ODJELJAK II.

Odobranje, nadzor i mjere osiguravanja primjene propisa

ART.200 Postupak početne ocjene — općenito

- (a) Nakon primitka zahtjeva za izdavanje odobrenja u skladu sa stavkom TCO.300, Agencija ocjenjuje usklađenost operatora iz treće zemlje s primjenjivim zahtjevima dijela-TCO.
- (b) Početna ocjena dovršava se u roku od 30 dana nakon primitka zahtjeva ili 30 dana prije predviđenog početnog datuma operacije, ovisno o tome što kasnije nastupi.

Kada se u početnoj ocjeni zahtijeva daljnja ocjena ili revizija, razdoblje ocjenjivanja produžuje se za razdoblje trajanja daljnje ocjene ili revizije, prema potrebi.

- (c) Početna se ocjena temelji na:
1. dokumentaciji i podacima koje je dostavio operator iz treće zemlje;
 2. relevantnim informacijama o performansi sigurnosti operatora iz treće zemlje, uključujući izvješća o inspeksijskom pregledu na stajanci, informacije dostavljene u skladu sa stavkom ARO.RAMP.145 točkom (c), priznate standarde industrije, evidencije o nesrećama i mjerama prisile koje je poduzela neka treća zemlja;
 3. relevantnim informacijama o sposobnostima nadzora države operatora ili države registracije, prema potrebi, uključujući ishod revizija koje su provedene na temelju međunarodnih konvencija ili državnih programa ocjene sigurnosti; i
 4. odlukama, istragama u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005 ili zajedničkim savjetovanjima u skladu s Uredbom (EZ) br. 473/2006 ⁽¹⁾.
- (d) Agencija, u savjetovanju s državama članicama, utvrđuje one standarde ICAO-a za koje može prihvatiti mjere za smanjenje rizika u slučaju da je država operatora ili država registracije prijavila razliku ICAO-a. Agencija prihvaća mjeru za smanjenje rizika kada smatra da te mjere osiguravaju razinu sigurnosti jednaku onoj koja se postiže standardom za koji su prijavljene razlike.
- (e) Kada Agencija tijekom početne ocjene ne može utvrditi dostatnu razinu povjerenja u operatora iz treće zemlje i/ili državu operatora, ona:
1. odbija zahtjev ako ishod ocjene ukazuje da daljnja ocjena neće dovesti do izdavanja odobrenja ili
 2. provodi daljnje ocjene u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi se ustanovilo da će predviđena operacija biti provedena u skladu s primjenjivim zahtjevima dijela-TCO.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 473/2006 od 22. ožujka 2006. o utvrđivanju provedbenih pravila za popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 8.).

ART.205 Postupak početne ocjene — operatori iz trećih zemalja koji podliježu zabrani letenja

- (a) Nakon primitka zahtjeva za izdavanje odobrenja od operatora koji podliježe zabrani letenja ili operativnom ograničenju u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, Agencija primjenjuje odgovarajući postupak ocjene kako je opisano u stavku ART.200.
- (b) Kada operator podliježe zabrani letenja zbog toga što država operatora ne provodi odgovarajući nadzor, Agencija obavješćuje Komisiju o daljnjoj ocjeni operatora i države operatora na temelju Uredbe (EZ) br. 2111/2005.
- (c) Agencija provodi reviziju kada:
 - 1. operator iz treće zemlje pristaje na reviziju;
 - 2. ishod ocjena iz točaka (a) i (b) ukazuje na mogućnost da će revizija imati pozitivan rezultat; i
 - 3. revizija može biti provedena u objektima operatora iz treće zemlje bez rizika ugrožavanja sigurnosti osoblja Agencije.
- (d) Revizija operatora iz treće zemlje može uključivati ocjenu nadzora koji provodi država operatora kada postoje dokazi o velikim nedostacima u nadzoru podnositelja zahtjeva.
- (e) Agencija obavješćuje Komisiju o rezultatima revizije.

ART.210 Izdavanje odobrenja

- (a) Agencija izdaje odobrenje, uključujući povezane specifikacije, kako je utvrđeno u dodacima I. i II. kada:
 - 1. smatra da operator iz treće zemlje ima valjan AOC ili jednakovrijedni dokument te pripadajuće operativne specifikacije koje je izdala država operatora;
 - 2. smatra da je operator iz treće zemlje odobren od države operatora da obavlja letove u područje EU-a;
 - 3. smatra da je operator iz treće zemlje uspostavio:
 - i. usklađenost s primjenjivim zahtjevima dijela-TCO;
 - ii. transparentnu, primjerenu i pravovremenu komunikaciju kao odgovor na daljnju ocjenu i/ili reviziju Agencije, prema potrebi; i
 - iii. pravovremene i uspješne korektivne mjere kao odgovor na utvrđenu nesukladnost ako postoji.
 - 4. ne postoje dokazi o velikim nedostacima u sposobnosti države operatora ili države registracije, kako je primjenjivo, da potvrdi i nadzire operatora i/ili zrakoplov u skladu s primjenjivim standardima ICAO-a; i
 - 5. operator iz treće zemlje ne podliježe zabrani letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.
- (b) Odobrenje se izdaje na neodređeno vrijeme.

Povlastice i opseg aktivnosti čije je provođenje odobreno operatoru iz treće zemlje navode se u specifikacijama koje su priložene odobrenju.

- (c) Agencija s operatorom iz treće zemlje dogovara opseg promjena operatoru iz treće zemlje za koje nije potrebno prethodno odobrenje.

ART.215 Nadzor

(a) Agencija ocjenjuje:

1. trajnu sukladnost operatora iz trećih zemalja koje je ona odobrila s primjenjivim zahtjevima dijela-TCO;
2. prema potrebi, provedbu korektivnih mjera koje je odredila Agencija u skladu s člankom 22. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 216/2008.

(b) Ovom se ocjenom:

1. uzima u obzir dokumentacija i podaci relevantni za sigurnost koje je dostavio operator iz treće zemlje;
2. uzimaju u obzir relevantne informacije o performansi sigurnosti operatora iz treće zemlje, uključujući izvješća o inspekcijskom pregledu na stajanci, informacije dostavljene u skladu sa stavkom ARO.RAMP.145 točkom (c), priznate standarde industrije, evidencije o nesrećama i mjerama prisile koje je poduzela neka treća zemlja;
3. uzimaju u obzir relevantne informacije o sposobnostima nadzora države operatora ili države registracije, kako je primjenjivo, uključujući ishod revizija koje su provedene na temelju međunarodnih konvencija ili državnih programa ocjene sigurnosti;
4. uzimaju u obzir odluke i istrage u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005 ili zajednička savjetovanja u skladu s Uredbom (EZ) br. 473/2006;
5. uzimaju u obzir prethodne ocjene ili revizije, ako su provedene; i
6. pružaju Agenciji dokazi potrebni u slučaju zahtijevanja daljnjih mjera, uključujući mjere predviđene stavkom ART.235.

(c) Opseg nadzora utvrđen u točkama (a) i (b) utvrđuje se na temelju rezultata prošlih aktivnosti odobravanja i/ili nadzora.

(d) Kada na temelju dostupnih informacija postoji sumnja da su se performansa sigurnosti operatora iz treće zemlje i/ili sposobnosti nadzora države operatora smanjile ispod primjenjivih standarda iz Aneksa Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, Agencija provodi daljnje ocjene u opsegu koji je potreban kako bi se ustanovilo da će predviđena operacija biti provedena u skladu s primjenjivim zahtjevima dijela-TCO.

(e) Agencija prikuplja i obrađuje sve informacije u vezi sigurnosti koje smatra relevantnim za nadzor.

ART.220 Program nadzora

(a) Agencija uspostavlja i održava program nadzora koji uključuje aktivnosti propisane stavkom ART.215 i, ako je primjenjivo, poddjelom ARO.RAMP.

(b) Program nadzora razvija se uzimajući u obzir rezultate prošlih aktivnosti odobravanja i/ili nadzora.

(c) Agencija provodi ponovni pregled operatora iz trećih zemalja u vremenskim razmacima koji nisu dulji od 24 mjeseca.

Vremenski se razmak može skratiti ako postoje naznake da su se performansa sigurnosti operatora iz treće zemlje i/ili sposobnosti nadzora države operatora smanjile ispod primjenjivih standarda iz Aneksa Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu.

Agencija može produljiti vremenski razmak na najviše 48 mjeseci ako je utvrdila da u prethodnom razdoblju nadzora:

1. nema naznaka da nadzorno tijelo države operatora propušta provoditi učinkovit nadzor nad operatorima koji su pod njegovom odgovornošću nadzora;
2. operator iz treće zemlje je kontinuirano i pravovremeno izvješćivao o promjenama iz stavka TCO.315;

3. nisu bili izdani nalazi 1. razine iz stavka ART.230 točke (b); i
 4. sve su korektivne mjere bile provedene u roku koji je prihvatila ili produljila Agencija, kako je utvrđeno u stavku ART.230 točki (e) podtočki 1.
- (d) Program nadzora uključuje evidencije datuma nadzornih aktivnosti, uključujući sastanke.

ART.225 Promjene

- (a) Nakon primitka zahtjeva za promjenu za koju je potrebno prethodno odobrenje, Agencija primjenjuje odgovarajući postupak kako je opisano u stavku ART.200, koji je ograničen na opseg promjene.
- (b) Agencija propisuje uvjete pod kojima operator iz treće zemlje može raditi u okviru svojeg odobrenja tijekom promjena, osim ako Agencija odluči da se odobrenje mora privremeno oduzeti.
- (c) Za promjene za koje nije potrebno prethodno odobrenje, Agencija ocjenjuje informacije dostavljene u obavijesti koju je poslao operator iz treće zemlje u skladu sa stavkom TCO.315 kako bi provjerila usklađenost s primjenjivim zahtjevima. U slučaju neusklađenosti, Agencija:
 1. obavještava operatora iz treće zemlje o neusklađenosti i zahtijeva revidirani prijedlog u svrhu postizanja usklađenosti; i
 2. u slučaju nalaza razine 1. ili razine 2., djeluje u skladu sa stavcima ART.230 i ART.235, prema potrebi.

ART.230 Nalazi i korektivne mjere

- (a) Agencija ima sustav za analizu nalaza u odnosu na njihov značaj za sigurnost.
- (b) Agencija izdaje nalaz razine 1. kad se otkrije bilo kakva značajna neusklađenost s primjenjivim zahtjevima Uredbe (EZ) br. 216/2008 i dijelom-TCO, ili s uvjetima odobrenja koja smanjuje sigurnost ili ozbiljno ugrožava sigurnost leta.

Nalazi razine 1. uključuju, između ostalog:

1. slučaj da se Agenciji ne omogući pristup objektima operatora iz treće zemlje, kako je utvrđeno u stavku TCO.115 točkom (b), tijekom uobičajenog radnog vremena i nakon pisanog zahtjeva;
 2. provedbu promjena za koje je potrebno prethodno odobrenje bez dobivanja odobrenja kako je utvrđeno u stavku ART.210;
 3. dobivanje ili održavanje valjanosti odobrenja dostavljanjem krivotvorenih dokumentiranih dokaza;
 4. dokaz o zloupotrebi ili neovlaštenoj upotrebi odobrenja.
- (c) Agencija izdaje nalaz razine 2. kad se otkrije bilo kakva neusklađenost s primjenjivim zahtjevima Uredbe (EZ) br. 216/2008 i dijelom-TCO, ili s uvjetima odobrenja koja bi mogla smanjiti sigurnost ili ugroziti sigurnost leta.
 - (d) Kada se tijekom nadzora otkrije određeni nalaz, Agencija, ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne mjere koje se zahtijevaju Uredbom (EZ) br. 216/2008 i njezinim provedbenim pravilima, dostavlja nalaz operatoru iz treće zemlje u pisanom obliku i zahtijeva korektivne mjere za uklanjanje ili ublažavanje temeljnog uzroka kako bi se spriječila ponovna pojava utvrđene (utvrđenih) neusklađenosti.

(e) U slučaju nalaza razine 2., Agencija:

1. odobrava operatoru iz treće zemlje razdoblje za provedbu korektivnih mjera primjereno prirodi nalaza. Na kraju tog razdoblja i u skladu s prirodom nalaza, Agencija može to razdoblje produžiti, podložno zadovoljavajućem planu korektivnih mjera s kojim se Agencija složila; i
2. ocjenjuje plan korektivnih mjera i provedbe koji je predložio operator iz treće zemlje. Ako je na temelju ocjene zaključeno da plan sadržava analizu temeljnog (temeljnih) uzroka i (više) aktivnosti za učinkovito uklanjanje ili ublažavanje temeljnog (temeljnih) uzroka kako bi se spriječila ponovna pojava (više) nesukladnosti, plan korektivnih mjera i provedbe se prihvaća.

Ako operator iz treće zemlje ne dostavi prihvatljiv plan korektivnih mjera iz stavka ART.230 točke (e) podtočke 1., ili ne provede korektivne mjere u roku koji je odredila ili produžila Agencija, nalaz se podiže na nalaz razine 1. te se poduzimaju mjere utvrđene u stavku ART.235 točki (a).

(f) Agencija vodi evidenciju i obavješćuje državu operatora ili državu registracije, prema potrebi, o svim nalazima koje je utvrdila.

ART.235 Ograničenje, privremeno oduzimanje ili opoziv odobrenja

(a) Ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne mjere prisile, Agencija poduzima mjere ograničenja ili privremenog oduzimanja odobrenja u slučaju:

1. nalaza razine 1.;
2. provjerljivih dokaza da država operatora ili država registracije, kako je primjenjivo, nije sposobna potvrditi i nadzirati operatora i/ili zrakoplov u skladu s primjenjivim standardima ICAO-a; ili
3. da operator iz treće zemlje podliježe mjeri u skladu s člankom 6. stavcima 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.

(b) Odobrenje se privremeno oduzima na razdoblje od najviše 6 mjeseci. Na kraju šestomjesečnog razdoblja Agencija može produžiti razdoblje privremenog oduzimanja za dodatna 3 mjeseca.

(c) Ograničenje ili privremeno oduzimanje ukida se kada Agencija smatra da je operator iz treće zemlje i/ili država operatora provela uspješne korektivne mjere.

(d) Pri razmatranju ukidanja privremenog oduzimanja Agencija provodi reviziju operatora iz treće zemlje kada su ispunjeni uvjeti iz stavka ART.205 točke (c). U slučaju da je mjera privremenog oduzimanja određena zbog velikih nedostataka u nadzoru podnositelja zahtjeva od države operatora ili države registracije, prema potrebi, revizija može uključivati ocjenu s ciljem provjere da li su ti nedostaci u nadzoru ispravljani.

(e) Agencija opoziva odobrenje kada:

1. razdoblje iz točke (b) isteklo je; ili
2. na operatora iz treće zemlje počne se primjenjivati zabrana letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

(f) Ako je nakon ograničenja iz točke (a) operatoru iz treće zemlje određeno operativno ograničenje u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, Agencija zadržava takvo ograničenje do povlačenja operativnog ograničenja.

Dodatak I.

EASA logo

ODOBRENJE

Vrste operacija: Komercijalni zračni prijevoz (CAT)	
Odobrenje ⁽¹⁾ :	Naziv operatora: Tvrtka ⁽²⁾ : Država operatora ⁽³⁾ : Broj AOC-a ili jednakovrijednog dokumenta:
Ovim se odobrenjem potvrđuje da je..... ⁽⁴⁾ ispunio zahtjeve dijela TCO te ima pravo podnijeti zahtjev za izdavanje individualnih operativnih dozvola ili jednakovrijednih dokumenata za obavljanje operacija komercijalnog zračnog prijevoza u područje koje podliježe odredbama Ugovora, unutar tog područja ili iz njega u skladu s uvjetima utvrđenim u specifikacijama odnosno njihovoj najnovijoj verziji objavljenoj u elektroničkom obliku.	
Ovo se odobrenje može koristiti za podnošenje zahtjeva za izdavanje individualnih operativnih dozvola ⁽⁵⁾ .	
Ovo je odobrenje valjano dok je odobreni operator u skladu s dijelom-TCO.	
Pod uvjetom da je ispunjen prethodni uvjet, ovo odobrenje ostaje valjano, osim ako je odobrenje ili svjedodžba zračnog prijevoznika izdana od države operatora otkazana, privremeno oduzeta ili opozvana.	
Datum izdavanja ⁽⁶⁾ :	Ime i datum ⁽⁷⁾ Položaj:
⁽¹⁾ Upućivanje na odobrenje kako je izdano od Agencije. ⁽²⁾ Tvrtka operatora, ako je različito. Umetnite „DBA” (za „posluje pod nazivom”) ispred tvrtke. ⁽³⁾ Umetnite naziv države operatora. ⁽⁴⁾ Registrirani naziv operatora. ⁽⁵⁾ Individualne operativne dozvole ili jednakovrijedni dokumenti u vezi s „prometnim pravima” u okviru sporazuma između država članica EU-a i trećih zemalja moraju se ishoditi od država članica EU-a uz ovo odobrenje prije predviđenog datuma početka operacije. ⁽⁶⁾ Datum izdavanja odobrenja (dd/mm/gggg). ⁽⁷⁾ Položaj, ime i potpis predstavnika EASA-e.	

Dodatak II.

SPECIFIKACIJA povezana s Odobrenjem TCO (u skladu s odobrenim uvjetima u AOC-u i pripadajućim operativnim specifikacijama)				
EASA Europska agencija za sigurnost zračnog prometa				
Odobrenje ⁽¹⁾ : Datum ⁽²⁾ : Naziv operatora ⁽³⁾ : Specifikacije: Tvrtka Potpis:				
Model zrakoplova ⁽⁴⁾ : <i>Napomena: Odobrene registracijske oznake navedene su u elektroničkoj publikaciji Agencije.</i>				
Vrste operacija: Komercijalni zračni prijevoz ☐ Putnici ☐ Teret ☐ Drugo ⁽⁵⁾ :				
Posebna ograničenja ⁽⁶⁾				
POSEBNA ODOBRENJA	DA	NE	SPECIFIKACIJA ⁽⁷⁾	NAPOMENE
Opasna roba	☐	☐		
Operacije pri smanjenoj vidljivosti				
Uzlijetanje	☐	☐	RVR ⁽⁸⁾ : m	
Prilaženje i slijetanje	☐	☐	CAT ⁽⁹⁾ : DH: stopa RVR: m	
RVSM ⁽¹⁰⁾ ☐ N/P	☐	☐		
ETOPS ⁽¹¹⁾ ☐ N/P	☐	☐	Maksimalno vrijeme preusmjeravanja ⁽¹²⁾ : min.	
Navigacijske specifikacije za PBN operacije	☐	☐		
Drugo ⁽¹³⁾	☐	☐		
⁽¹⁾ Umetanje povezanog broj odobrenja operatora. ⁽²⁾ Datum izdavanja operativnih specifikacija (dd-mm-gggg). ⁽³⁾ Registrirani naziv operatora i tvrtka operatora, ako su različiti. ⁽⁴⁾ Umetnite oznaku CAST (Commercial Aviation Safety Team)/ICAO za marku, model i seriju zrakoplova ili glavnu seriju, ako je serija određena (npr. Boeing-737-3K2 ili Boeing-777-232). Taksonomija CAST/ICAO dostupna je na http://www.intlaviationstandards.org/ ⁽⁵⁾ Druga vrsta prijevoza koju je potrebno navesti (npr. hitni medicinski prijevoz). ⁽⁶⁾ Popis primjenjivih posebnih ograničenja (npr. samo VFR, samo po danu). ⁽⁷⁾ U ovom stupcu navedite najblaže kriterije za svako odobrenje ili vrstu odobrenja (s odgovarajućim kriterijima). ⁽⁸⁾ Unesite odobreni minimalni RVR za uzlijetanje u metrima. Možete koristiti jedan red za svako odobrenje, ako su izdana različita odobrenja. ⁽⁹⁾ Umetnite primjenjivu kategoriju preciznog prilaženja (CAT II., III.A, III.B ili III.C). Umetnite minimalni RVR u metrima i visinu odluke u stopama. Koristi se jedan red za svaku navedenu kategoriju prilaženja. ⁽¹⁰⁾ Polje „nije primjenjivo (N/P)” može biti označeno samo ako je maksimalna visina baze oblaka za obavljanje leta ispod FL 290. ⁽¹¹⁾ Operacije povećanoga doleta (ETOPS) trenutno se primjenjuju isključivo za dvomotorne avione. Stoga polje „nije primjenjivo (N/P)” može biti označeno samo ako model zrakoplova ima više od dva motora. ⁽¹²⁾ Također se može navesti prag udaljenosti (u NM) kao i tip motora. ⁽¹³⁾ Ovdje se unose druga odobrenja ili podaci, korištenjem jednog reda (ili blok od više redova) za svako odobrenje (npr. odobrenje za posebno prilaženje, MNPS, odobrena performansa navigacije).				

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 453/2014
od 29. travnja 2014.
o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Radi osiguranja jedinstvene primjene kombinirane nomenklature priložene Uredbi (EEZ) br. 2658/87 potrebno je donijeti mjere o razvrstavanju robe iz Priloga ovoj Uredbi.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 utvrđena su opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature. Ta se pravila primjenjuju i na svaku drugu nomenklaturu koja se u cijelosti ili djelomično temelji na njoj ili kojom se uvode dodatni pododjeljci te koja je utvrđena posebnim odredbama Unije, a s ciljem primjene tarifa i drugih mjera u vezi s robnom razmjenom.
- (3) U skladu s navedenim općim pravilima, robu opisanu u stupcu 1. tablice iz Priloga potrebno je razvrstati u odgovarajuće oznake KN iz stupca 2. na temelju razloga iz stupca 3. navedene tablice.
- (4) Primjereno je odrediti da u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ korisnik može obvezujuće tarifne informacije u vezi s razvrstavanjem robe u kombiniranu nomenklaturu, a koje nisu u skladu s ovom Uredbom, nastaviti navoditi tijekom određenog razdoblja. Trebalo bi odrediti da to razdoblje traje tri mjeseca.
- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Roba iz stupca 1. tablice u Prilogu razvrstava se u kombiniranu nomenklaturu pod oznakom KN iz stupca 2. te tablice.

Članak 2.

Obvezujuće tarifne informacije koje nisu u skladu s ovom Uredbom mogu se nastaviti navoditi temeljem članka 12. stavka 6. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

Opis robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Obrazloženje
(1)	(2)	(3)
Aparat (takozvani „TV simulator”) u plastičnom kućištu s prozirnim prednjim poklopcem i veličine oko 8 × 7 × 6 cm. Aparat je opremljen četirima svjetlosnim diodama (LED) za stvaranje svjetla, kvarcnim kristalom, senzorom za određivanje sumraka, vremenskim programatorom, prikaznikom načina rada i kontrolnim gumbima. Opremljen je strujnim napajanjem. Aparat stvara nasumično trepćuće svjetlo različite jakosti i boje tijekom unaprijed određenog razdoblja i time simulira uključeni televizijski prijamnik. Time se stvara utisak da se u kući nalaze ljudi kako bi se odvratili provalnici.	9405 40 39	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 9405, 9405 40 i 9405 40 39. Funkcija aparata jest stvaranje nasumičnog trepćućeg svjetla isključivo radi simuliranja uključenog televizijskog prijamnika. S obzirom na to da trepćuće svjetlo nema nikakvu signalnu namjenu, isključeno je razvrstavanje u tarifni broj 8531 kao aparat za vizualnu signalizaciju (vidjeti i napomene s objašnjenjima Harmoniziranog sustava za tarifni broj 8531 prvi stavak). S obzirom na to da proizvod ima sva objektivna svojstva svjetiljke u smislu tarifnog broja 9405, razvrstava se u oznaku KN 9405 40 39 kao ostale električne svjetiljke i rasvjetna tijela od plastične mase.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 454/2014**od 29. travnja 2014.****o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 1066/2010 o razvrstavanju određene robe u Kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1066/2010 ⁽²⁾, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 441/2013 ⁽³⁾, proizvod koji se sastoji od niskofrekvencijskog pojačala i zvučnika u istoj zvučničkoj kutiji razvrstava se u oznaku KN 8518 40 80 kao niskofrekvencijsko električno pojačalo.
- (2) Odbor za Harmonizirani sustav (HS) donio je tijekom svojeg 52. zasjedanja održanog u rujnu 2013. mišljenje o razvrstavanju identičnog proizvoda u podbroj Harmoniziranog sustava 8518 22 kao višestruki zvučnici ugrađeni u istoj zvučničkoj kutiji.
- (3) Odlukom Vijeća 87/369/EEZ od 7. travnja 1987. ⁽⁴⁾, EU je ugovorna stranka Međunarodne konvencije o harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe (poznate pod nazivom Harmonizirani sustav ili HS), koju je sastavilo Vijeće za carinsku suradnju (poznato kao Svjetska carinska organizacija ili WCO).
- (4) Sud Europske unije (SEU) smatra da mišljenja WCO-a o razvrstavanju robe u HS, premda nisu pravno obvezujuća, u pogledu razvrstavanja navedene robe u Kombiniranu nomenklaturu (KN) znatno pridonose tumačenju opsega različitih tarifnih brojeva KN-a, uz uvjet da nisu proturječna tekstu dotičnog broja (među ostalim, vidjeti presude Suda u predmetima C-206/03 ⁽⁵⁾, C-15/05 ⁽⁶⁾ i C-227/11 ⁽⁷⁾).
- (5) Radi osiguravanja ujednačenog tumačenja i primjene Harmoniziranog sustava na međunarodnoj razini te s obzirom na to da je ta odluka u skladu s tekstem podbroja HS-a 8518 22, EU bi trebao primijeniti to mišljenje o razvrstavanju.
- (6) Uredbu (EU) br. 1066/2010, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 441/2013, stoga treba staviti izvan snage.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Provedbena Uredba (EU) br. 1066/2010 stavlja se izvan snage.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1066/2010 od 19. studenoga 2010. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 304, 20.11.2010., str. 9.).⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 441/2013 od 7. svibnja 2013. o izmjeni ili o stavljanju izvan snage određenih uredbi o razvrstavanju robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 130, 15.5.2013., str. 1.).⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 87/369/EEZ od 7. travnja 1987. o sklapanju Međunarodne konvencije o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe i Protokola o izmjenama te Konvencije (SL L 198, 20.7.1987., str. 1.).⁽⁵⁾ SL C 106, 30.4.2005., str. 10.⁽⁶⁾ SL C 143, 17.6.2006., str. 18.⁽⁷⁾ SL C 126, 28.4.2012., str. 3.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 455/2014**od 29. travnja 2014.****o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Radi osiguranja jedinstvene primjene kombinirane nomenklature koja je priložena Uredbi (EEZ) br. 2658/87, potrebno je donijeti mjere za razvrstavanje robe iz Priloga ovoj Uredbi.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 utvrđena su opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature. Ta se pravila također primjenjuju na svaku drugu nomenklaturu koja se u cijelosti ili djelomično temelji na njoj ili kojom se uvode dodatni pododjelci, te koja je utvrđena posebnim odredbama Unije, a u cilju primjene tarifa i drugih mjera u vezi s trgovinom robom.
- (3) U skladu s tim općim pravilima, robu opisanu u stupcu 1. tablice iz Priloga trebalo bi razvrstati pod odgovarajuće oznake KN iz stupca 2., a na temelju razloga iz stupca 3. te tablice.
- (4) Primjereno je odrediti da u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ korisnik može obvezujuće tarifne informacije u vezi s razvrstavanjem robe u kombiniranu nomenklaturu, a koje nisu u skladu s ovom Uredbom, nastaviti navoditi tijekom određenog razdoblja. Trebalo bi odrediti da to razdoblje traje tri mjeseca.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Roba iz stupca 1. tablice u Prilogu razvrstava se u kombiniranu nomenklaturu pod oznakom KN iz stupca 2. te tablice.

Članak 2.

Obvezujuće tarifne informacije koje nisu u skladu s ovom Uredbom mogu se nastaviti navoditi u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

Opis robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Obrazloženje
(1)	(2)	(3)
1. Podni stojeći aparat za točenje hladne vode (tzv. „rashlađivač vode”) visine oko 124 cm i mase oko 100 kg. Sadržava sustav hlađenja koji čine kompresor i kondenzator. Kapacitet spremnika aparata iznosi 150 l, a nominalni kapacitet rashlađivanja od 150 l/h omogućuje točenje do najviše 750 čaša vode na sat. Radni napon aparata iznosi 220 V AC.	8418 69 00	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8418 i 8418 69 00. Rashlađivanje vode samo za piće ne smatra se obradom tvari postupkom koji uključuje promjenu temperature. Prema tome razvrstavanje proizvoda u tarifni broj 8419 isključeno je. Aparat se stoga razvrstava u oznaku KN 8418 69 00 kao ostali uređaji za hlađenje ili zamrzavanje (vidjeti i Objašnjenja Harmoniziranog sustava za tarifni broj 8418, skupina (I), točka 2.).
2. Podni stojeći aparat za točenje vruće ili hladne vode (tzv. „aparat za vodu”) visine oko 97 cm i mase oko 15 kg. Zagrijavanje se obavlja integriranim električnim otpornim grijačem, a rashlađivanje rashladnim sustavom koji čine kompresor i kondenzator. Voda se dovodi iz spremnika koji nije priložen uz proizvod pri podnošenju robe carini. Kapacitet točenja vruće vode aparata iznosi 5 l/h u rasponu temperature 85–92 °C. Kapacitet točenja hladne vode aparata iznosi 2 l/h u rasponu temperature 4–8 °C. Radni napon aparata iznosi 220 V AC, a snaga 100/550 W.	8516 10 11	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1., 3.(c) i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8516, 8516 10 i 8516 10 11. U smislu napomene 3. uz odsjek XVI., aparat je projektiran za obavljanje dvije alternativne funkcije (ostali uređaji za hlađenje iz tarifnog broja 8418 i električna protočna ili akumulacijska grijala vode iz tarifnog broja 8516). Nije moguće odrediti glavnu funkciju aparata jer je svaka funkcija jednako važna za uporabu aparata. Aparat se stoga razvrstava u oznaku KN 8516 10 11 kao električna protočna grijala vode.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 456/2014**od 29. travnja 2014.****o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Radi osiguravanja jedinstvene primjene kombinirane nomenklature koja je priložena Uredbi (EEZ) br. 2658/87, potrebno je donijeti mjere za razvrstavanje robe iz Priloga ovoj Uredbi.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 utvrđena su opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature. Ta se pravila primjenjuju i na svaku drugu nomenklaturu koja se u cijelosti ili djelomično temelji na njoj ili kojom se uvode dodatni pododjeljci te koja je utvrđena posebnim odredbama Unije, a s ciljem primjene tarifa i drugih mjera u vezi s robnom razmjenom.
- (3) U skladu s navedenim općim pravilima, robu opisanu u stupcu 1. tablice iz Priloga potrebno je razvrstati u odgovarajuće oznake KN iz stupca 2. na temelju razloga iz stupca 3. navedene tablice.
- (4) Primjereno je odrediti da u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ korisnik može obvezujuće tarifne informacije u vezi s razvrstavanjem robe u kombiniranu nomenklaturu, a koje nisu u skladu s ovom Uredbom, nastaviti navoditi tijekom određenog razdoblja. Trebalo bi odrediti da to razdoblje traje tri mjeseca.
- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Roba iz stupca 1. tablice u Prilogu razvrstava se u kombiniranu nomenklaturu u oznaku KN iz stupca 2. te tablice.

Članak 2.

Obvezujuće tarifne informacije koje nisu u skladu s ovom Uredbom mogu se nastaviti navoditi temeljem članka 12. stavka 6. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

Opis robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
Proizvod (tzv. „set utičnica s radio-daljinskim upravljanjem”) u paketu koji sadržava dvije sklopke na daljinsko upravljanje i daljinski upravljač. Svaka sklopka na daljinsko upravljanje nalazi se u zasebnom kućištu koje se sastoji od utikača, utičnice, gumba za usklađivanje, sklopke i radio prijemnika, a konstruiran je za napon od 230 V i najjaču struju od 10 A. Gumb za usklađivanje koristi se za identifikaciju između sklopke i daljinskog upravljača. Može se koristiti i kao ručna sklopka. Daljinski upravljač radi na frekvenciji prijenosa u rasponu od 433,05 – 434,79 MHz na udaljenosti do približno 30 m i s obje sklopke upravlja zasebno. Proizvod se koristi za uključivanje i isključivanje opreme koja je spojena na utičnice s pomoću daljinskog upravljača.	8536 50 80	Razvrstavanje se temelji na općim pravilima 1 i 6 za tumačenje Kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8536, 8536 50 i 8536 50 80. Daljinski upravljač s obje sklopke upravlja zasebno. Stoga se proizvod ne može smatrati funkcionalnom jedinicom u smislu napomene 4. uz odsjek XVI jer pojedinačne komponente zajednički ne pridonose jasno definiranoj funkciji. S obzirom na njegove objektivne karakteristike funkcija proizvoda je uključivanje i isključivanje opreme koja je spojena na utičnice s pomoću daljinskog upravljača. Razvrstavanje proizvoda u tarifni broj 8526 kao uređaj za radio-daljinsko upravljanje stoga je isključeno. Budući da se proizvod koristi kao sklopka s daljinskim upravljanjem, utikač i utičnica smatraju se sastavnim komponentama potrebnim za njegov rad. Razvrstavanje proizvoda u tarifni broj 8536 69 90 kao utikači i utičnice stoga je isključeno. Proizvod se stoga razvrstava u oznaku KN 8536 50 80 kao ostale sklopke za napon iznad 60 V.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 457/2014**od 29. travnja 2014.****o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala jedinstvena primjena kombinirane nomenklature priložene Uredbi (EEZ) br. 2658/87, potrebno je usvojiti mjere za razvrstavanje robe iz Priloga ovoj Uredbi.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 utvrđena su Opća pravila o tumačenju kombinirane nomenklature. Ta se pravila primjenjuju i na svaku drugu nomenklaturu koja se u cijelosti ili djelomično temelji na njoj ili kojom se uvode dodatni pododjeljci te koja je utvrđena posebnim odredbama Unije, a s ciljem primjene tarifa i drugih mjera u vezi s robnom razmjenom.
- (3) U skladu s navedenim općim pravilima, robu opisanu u stupcu 1. tablice iz Priloga potrebno je razvrstati u odgovarajuće oznake KN iz stupca 2. na temelju razloga iz stupca 3. navedene tablice.
- (4) Primjereno je odrediti da u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ korisnik tijekom određenog razdoblja i dalje može navoditi obvezujuće tarifne informacije povezane s razvrstavanjem robe u kombiniranu nomenklaturu, a koje nisu u skladu s ovom Uredbom. Trebalo bi odrediti da to razdoblje traje tri mjeseca.
- (5) Mjere propisane u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Roba iz stupca 1. tablice u Prilogu razvrstava se u kombiniranu nomenklaturu u oznaku KN iz stupca 2. te tablice.

Članak 2.

Obvezujuće tarifne informacije koje nisu u skladu s ovom Uredbom mogu se i dalje navoditi temeljem članka 12. stavka 6. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o donošenju Carinskog zakonika Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

Opis robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
1. Digitalni elektronički aparat s jednim HDMI (višemedijsko sučelje visoke razlučivosti) ulazom i osam HDMI izlaza (tzv. „aktivni HDMI razdjelnik“) u kućištu dimenzija približno 12 × 6 × 2 cm. Podržava protokol sustava zaštite širokopojasnog digitalnog sadržaja (HDCP) i priključen je na 5 V istosmjernog napona. Uređaj se, bez gubitka kvalitete, upotrebljava za istodobno razdvajanje jednog HDMI ulaznog signala u osam HDMI izlaznih signala s istim tehničkim svojstvima kao izvorni ulazni signal. Omogućuje da se HDMI signal koji dolazi iz jednog izvora (npr. dekodera TV signala) istodobno raspodijeli na nekoliko aparata (npr. televizijskih prijemnika).	8543 70 90	Razvrstavanje se temelji na općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8543, 8543 70 i 8543 70 90. HDMI razdjelnik nije aparat za spajanje na ili u električnim strujnim krugovima, a nije ni ploča za razdiobu električne struje jer jedan ulazni signal dijeli u osam izlaznih signala i istodobno obrađuje HDCP protokole. Stoga, razvrstavanje u tarifni broj 8536 kao spojni ormarići ili tarifni broj 8537 kao ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, opremljeni s dva ili više aparata iz tarifnih brojeva 8535 ili 8536 za razdiobu električne struje isključeno je. Budući da aparat ima posebnu funkciju koja nije detaljnije obuhvaćena tarifnim brojem iz poglavlja 85., razvrstava se u oznaku KN 8543 70 90 kao električni aparat s posebnom funkcijom koja nije spomenuta niti uključena na drugom mjestu u poglavlju 85.
2. Digitalni elektronički aparat s četiri HDMI (višemedijsko sučelje visoke razlučivosti) ulaza, jednim HDMI izlazom i gumbom za odabir ulaza (tzv. „aktivna HDMI sklopka“). Uređaj ima ugrađeno pojačalo za regeneraciju slabih signala, 4 svjetleće diode (LED) za označivanje odabranog ulaza i priključen je na 5 V istosmjernog napona. Uređaj podupire videosignale visoke razlučivosti 1080p s prijenosom podataka do 2,5 GB/s i protokol sustava zaštite širokopojasnog digitalnog sadržaja (HDCP). Uređaj se upotrebljava za odabiranje jednog HDMI ulaza za spajanje na HDMI izlaz. Omogućuje odabir HDMI signala koji dolaze iz različitih izvora (npr. čitač DVD-a, dekodir TV signala) za spajanje na jedan aparat, primjerice na televizijski prijemnik.	8543 70 90	Razvrstavanje se temelji na općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8543, 8543 70 i 8543 70 90. HDMI sklopka nije aparat za uključivanje/isključivanje električnih strujnih krugova ili za razdiobu električne struje jer odabire jedan od HDMI ulaza za spajanje na HDMI izlaz te istodobno pojačava signal i obrađuje HDCP protokole. Stoga, razvrstavanje u tarifni broj 8536 kao sklopke ili tarifni broj 8537 kao ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, opremljeni s dva ili više aparata iz tarifnih brojeva 8535 ili 8536 za razdiobu električne struje isključeno je. Budući da aparat ima posebnu funkciju koja nije detaljnije obuhvaćena tarifnim brojem iz poglavlja 85., razvrstava se u oznaku KN 8543 70 90 kao električni aparat s posebnom funkcijom koja nije spomenuta niti uključena na drugom mjestu u poglavlju 85.

(1)	(2)	(3)
3. Uređaj s četiri HDMI (višemedijsko sučelje visoke razlučivosti) ulaza i jednim HDMI izlazom (tzv. „pasivna HDMI sklopka“) u kućištu dimenzija približno 18 x 12 x 3 cm. U njega je ugrađena tzv. „sklopka na pritisni gumb s više stanica“ s četiri pritisna gumba (jedan po ulazu) koji su međusobno čvrsto pričvršćeni. Nakon odabira jednog ulaza ostali se automatski isključuju. Uređaj se upotrebljava za odabir jednog HDMI ulaza za spajanje na HDMI izlaz pritiskom na jedan gumb. Omogućuje odabir HDMI signala koji dolaze iz različitih izvora (npr. čitač DVD-a, dekodir TV signala) za spajanje na jedan aparat, primjerice na televizijski prijamnik.	8536 50 80	Razvrstavanje se temelji na općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i nazivima oznaka KN 8536, 8536 50 i 8536 50 80. Budući da je u aparat ugrađena sklopka za spajanje samo po jednog ulaza na izlaz, nije ploča za razdiobu električne struje. Stoga, razvrstavanje proizvoda u tarifni broj 8537 kao ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, opremljeni s dva ili više aparata iz tarifnih brojeva 8535 ili 8536, za električno upravljanje ili za razdiobu električne struje isključeno je. Budući da aparat samo uključuje/isključuje, što je posebna električna funkcija utvrđena u tarifnom broju iz poglavlja 85., razvrstava se u oznaku KN 8536 50 80 kao ostale sklopke.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 458/2014**od 29. travnja 2014.****o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Radi osiguranja jedinstvene primjene kombinirane nomenklature koja je priložena Uredbi (EEZ) br. 2658/87, potrebno je donijeti mjere za razvrstavanje robe iz Priloga ovoj Uredbi.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 utvrđena su opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature. Ta se pravila također primjenjuju na svaku drugu nomenklaturu koja se u cijelosti ili djelomično temelji na njoj ili kojom se uvode dodatni pododjeljci, te koja je utvrđena posebnim odredbama Unije, a u cilju primjene tarifa i drugih mjera u vezi s trgovinom robom.
- (3) U skladu s navedenim općim pravilima, robu opisanu u stupcu 1. tablice iz Priloga trebalo bi razvrstati u odgovarajuće oznake KN iz stupca 2., a na temelju razloga iz stupca 3. navedene tablice.
- (4) Primjereno je odrediti da u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ korisnik može obvezujuće tarifne informacije u vezi s razvrstavanjem robe u kombiniranu nomenklaturu, a koje nisu u skladu s ovom Uredbom, nastaviti navoditi tijekom određenog razdoblja. Trebalo bi odrediti da to razdoblje traje tri mjeseca.
- (5) Odbor za Carinski zakonik nije donio mišljenje o točki 1. iz Priloga ovoj Uredbi u roku koji je odredio njegov predsjedatelj, a mjere predviđene točkom 2. Priloga ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Roba iz stupca 1. tablice u Prilogu razvrstava se u kombiniranu nomenklaturu u oznaku KN iz stupca 2. te tablice.

Članak 2.

Obvezujuće tarifne informacije koje nisu u skladu s ovom Uredbom mogu se nastaviti navoditi u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

Opis robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Obrazloženje
(1)	(2)	(3)
1. Digitalni aparat dizajniran poput tradicionalne videokamere (kamkordera) za snimanje i spremanje fotografija i videa na unutarnju memoriju ili memorijsku karticu. Aparat je opremljen CCD senzorom razlučivosti 0,8 megapiksela i preklopnim tražilom sa zaslonom od tekućih kristala (LCD) dijagonale oko 7 cm (2,7 inča) koji se može upotrebljavati tijekom snimanja slika ili kao zaslon za prikaz snimljenih slika. Aparat je opremljen sljedećim sučeljima: — utor za memorijske kartice, — kompozitni video izlaz, — izlaz za zvuk, — USB. Najveća razlučivost fotografija iznosi 1 600 × 1 200 piksela (1,92 megapiksela). Aparat može spremati video brzinom od 50 slika u sekundi najveće razlučivosti 720 × 576 piksela. Aparat je opremljen funkcijom optičkog zумiranja tijekom snimanja videa. Nakon prikazivanja datoteke se iz stroja za automatsku obradu podataka ne mogu prenijeti na aparat s pomoću USB sučelja.	8525 80 91	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature, napomenom 3. uz odsjek XVI. i nazivima oznaka KN 8525, 8525 80 i 8525 80 91. Uzimajući u obzir objektivne karakteristike proizvoda, poput njegove konstrukcije i dizajna, prisutnost CCD senzora niske razlučivosti od 0,8 megapiksela, sposobnosti snimanja videa kvalitetom standardnog DVD videodiska (razlučivost 720 × 576 piksela pri 50 slika u sekundi) te snimanja fotografija niske kvalitete (najveće razlučivosti 1,92 megapiksela), glavna je funkcija aparata snimanje i spremanje videa u smislu napomene 3. uz odsjek XVI. (vidjeti i odluku Suda Europske unije od 9. prosinca 2010. u predmetu C-193/10, KMB Europe protiv Hauptzollamt Duisburg (ECR 2010, str. I-12903, točke 23. do 25.). Činjenica da kamera sprema video razlučivošću nižom od 800 × 600 piksela ne mijenja glavnu funkciju aparata. Prema tome, isključeno je razvrstavanje proizvoda u tarifni podbroj 8525 80 30 kao digitalna kamera. Aparat može spremati samo zvuk i slike snimljene televizijskom kamerom, a mogućnost prijenosa datoteka na kameru ne može se nakon prikazivanja aktivirati jednostavnom preinakom aparata od strane korisnika koji nema posebne vještine. Proizvod se stoga razvrstava u oznaku KN 8525 80 91 kao videokamera (kamkorder) s mogućnošću spremanja samo zvuka i slike snimljene televizijskom kamerom.

(1)	(2)	(3)
2. Digitalni aparat dizajniran poput tradicionalne videokamere (kamkordera) za snimanje i spremanje fotografija i videa na unutarnju memoriju ili memorijsku karticu. Aparat je opremljen CCD senzorom razlučivosti 0,8 megapiksela i preklopnim tražilom sa zaslonom od tekućih kristala (LCD) dijagonale oko 7 cm (2,7 inča) koji se može upotrebljavati tijekom snimanja slika ili kao zaslon za prikaz snimljenih slika. Aparat je opremljen sljedećim sučeljima: — utor za memorijske kartice, — kompozitni video izlaz, — izlaz za zvuk, — USB. Najveća razlučivost fotografija iznosi 1 600 × 1 200 piksela (1,92 megapiksela). Aparat može spremati video brzinom od 50 slika u sekundi najveće razlučivosti 720 × 576 piksela. Aparat je opremljen funkcijom optičkog zumiranja tijekom snimanja videa. Nakon prikazivanja datoteke se iz stroja za automatsku obradu podataka mogu prenijeti na aparat s pomoću USB sučelja.	8525 80 99	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature, napomenom 3. uz odsjek XVI. i nazivima oznaka KN 8525, 8525 80 i 8525 80 99. Uzimajući u obzir objektivne karakteristike proizvoda, poput njegove konstrukcije i dizajna, prisutnost CCD senzora niske razlučivosti od 0,8 megapiksela, sposobnosti snimanja videa kvalitetom standardnog DVD videodiska (razlučivost 720 × 576 piksela pri 50 slika u sekundi) te snimanja fotografija niske kvalitete (najveće razlučivosti 1,92 megapiksela), glavna je funkcija aparata snimanje i spremanje videa u smislu napomene 3. uz odjeljak XVI. (vidjeti i odluku Suda Europske unije od 9. prosinca 2010. u predmetu C-193/10, KMB Europe protiv Hauptzollamt Duisburg (ECR 2010, str. I-12903, točke 23. do 25.). Činjenica da kamera sprema video razlučivošću nižom od 800 × 600 piksela ne mijenja glavnu funkciju aparata. Prema tome, isključeno je razvrstavanje proizvoda u tarifni podbroj 8525 80 30 kao digitalna kamera. Budući da se aparatom mogu snimati videodateke iz drugih izvora osim iz integrirane televizijske kamere, isključeno je razvrstavanje u tarifni podbroj 8525 80 91 kao videokamera (kamkorder) s mogućnošću spremanja samo zvuka i slike snimljene televizijskom kamerom. Aparat se stoga razvrstava u oznaku KN 8525 80 99 kao ostale videokamere (kamkorderi).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 459/2014**od 29. travnja 2014.****o izmjeni određenih uredaba o razvrstavanju robe u kombiniranu nomenklaturu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 953/2013 ⁽²⁾ izmijenjen je Prilog I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 te su oznake KN 8528 59 10, 8528 59 40 i 8528 59 80 zamijenjene oznakama KN 8528 59 20, 8528 59 31, 8528 59 39 i 8528 59 70.
- (2) Određene uredbe Komisije o razvrstavanju robe, donesene kako bi se osigurala jedinstvena primjena kombinirane nomenklature uspostavljene Uredbom (EEZ) br. 2658/87, pozivaju se na oznake KN koje više ne postoje. Stoga bi ih trebalo izmijeniti kako bi se u obzir uzele odgovarajuće oznake KN na snazi.
- (3) Odbor za Carinski zakonik nije donio mišljenje o točki Priloga III. ovoj Uredbi u roku koji je odredio njegov predsjedatelj, a mjere predviđene u prilogima I., II. i IV. ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Prilog Uredbi Komisije (EZ) br. 1156/2008 ⁽³⁾, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 441/2013 ⁽⁴⁾, zamjenjuje se tekstom utvrđenim u Prilogu I. ovoj Uredbi.
2. Stavak 1. Priloga Uredbi Komisije (EZ) br. 1172/2008 ⁽⁵⁾ kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 441/2013 zamjenjuje se tekstom utvrđenim u Prilogu II. ovoj Uredbi.
3. Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 1196/2011 ⁽⁶⁾ zamjenjuje se tekstom utvrđenim u Prilogu III. ovoj Uredbi.
4. Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 698/2012 ⁽⁷⁾ zamjenjuje se tekstom utvrđenim u Prilogu IV. ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 953/2013 od 26. rujna 2013. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 263, 5.10.2013., str. 4.).⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1156/2008 od 20. studenoga 2008. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 310, 21.11.2008., str. 9.).⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 441/2013 od 7. svibnja 2013. o izmjeni ili o stavljanju izvan snage određenih uredaba o razvrstavanju robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 130, 15.5.2013., str. 1.).⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1172/2008 od 25. studenoga 2008. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 317, 27.11.2008., str. 4.).⁽⁶⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1196/2011 od 17. studenoga 2011. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 303, 22.11.2011., str. 12.).⁽⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 698/2012 od 25. srpnja 2012. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 203, 31.7.2012., str. 34.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2014.

Za Komisiju
u ime predsjednika
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG I.

„PRILOG

Naziv robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
1. Uređaj za snimanje, reprodukciju i prikazivanje nepomičnih slika (takozvani „digitalni foto-okvir“), ukupnih dimenzija 17 (D) × 12,9 (Š) × 12,3 (D) cm, koji se sastoji od sljedećih glavnih sastavnih dijelova u istom kućištu: — zaslona u boji s tekućim kristalima (LCD) s dijagonalom od 13 cm (5,1 inča) i rezolucijom od 320 × 240 piksela, — utora za SIM (modul identiteta pretplatnika) karticu, — sučelja s infracrvenim zrakama, — unutarnje memorije, — upravljačke dugmadi. Slike se prenose u unutarnju memoriju uređaja iz kompatibilnog uređaja (poput mobilnog telefona, stroja za automatsku obradu podataka ili digitalnog fotoaparata) putem infracrvenih zraka ili s pomoću SIM kartice putem slikovnih (MMS) poruka. Slike se također mogu prenijeti iz uređaja u kompatibilni uređaj putem infracrvenih zraka. Uređaj podržava slike formata JPEG i GIF najveće rezolucije 1 024 × 728 piksela. Uređaj može prikazivati slike samostalno ili u obliku prikaza slajdova (slideshow). U unutarnjoj je memoriji moguće pohraniti do 50 slika.	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s odredbama općih pravila 1. i 6. o tumačenju kombinirane nomenklature, napomenom 3. uz odjeljak XVI. i tekstom oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Budući da je uređaj osmišljen za obavljanje triju funkcija u smislu napomene 3. uz odjeljak XVI. (snimanje, reprodukciju i prikazivanje slika), potrebno ga je razvrstati kao da ga čini samo onaj stroj koji obavlja glavnu funkciju. S obzirom na njegovu mogućnost prikazivanja slika, glavnom se funkcijom uređaja smatra funkcija zaslona, što je individualna funkcija pod tarifnim brojem 8528. Iako se signali ne prikazuju izravno iz vanjskih izvora, nije moguće isključiti razvrstavanje uređaja pod tarifni broj 8528 budući da zasloni iz tog tarifnog broja mogu primiti različite signale iz različitih izvora (vidjeti također Napomene s objašnjenjem Harmoniziranog sustava (HSEN) uz tarifni broj 8528, treći stavak). Stoga je uređaj potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.

(1)	(2)	(3)
2. Uređaj za snimanje, reprodukciju i prikazivanje nepomičnih slika i videozapisa, te za snimanje i reprodukciju zvuka (takozvani „digitalni okvir za slike“), ukupnih dimenzija 33 (D) × 24,1 (Š) × 4,1 (D) cm, koji se sastoji od sljedećih glavnih sastavnih dijelova u istom kućištu: — zaslona u boji s tekućim kristalima (LCD) s dijagonalom od 25,4 cm (10 inča) i rezolucijom od × 480 piksela, — unutarnje memorije kapaciteta pohrane podataka od 128 MB, — utora za memorijske kartice, — ugrađenih zvučnika, — dva USB sučelja, — upravljačke dugmadi. Podržava sljedeće formate: — zvuk: MP3, — nepomične slike: JPEG, GIF, — video: MPEG1, MPEG4, MOV, AVI. U utoru za memorijske kartice moguće je umetnuti različite vrste postojećih memorija s pogonom čvrstog stanja (SSD). Slike se mogu prikazivati samostalno, u obliku prikaza slajdova (slideshow) ili minijatura (thumbnails).	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s odredbama općih pravila 1. i 6. o tumačenju kombinirane nomenklature, napomenom 3. uz odjeljak XVI. i tekstom oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Budući da je uređaj osmišljen za obavljanje triju funkcija u smislu napomene 3. uz odjeljak XVI. (snimanje, reprodukciju i prikazivanje slika), potrebno ga je razvrstati kao da ga čini samo onaj stroj koji obavlja glavnu funkciju. S obzirom na dizajn i prirodu uređaja, njegova je namjena prikazivanje pomičnih slika i videozapisa. Snimanje pomičnih slika i videozapisa smatra se sporednom funkcijom uređaja. Stoga se glavnom funkcijom uređaja smatra funkcija zaslona, što je individualna funkcija pod tarifnim brojem 8528. Iako se signali ne prikazuju izravno iz vanjskih izvora, nije moguće isključiti razvrstavanje uređaja pod tarifni broj 8528 budući da zaslone iz tog tarifnog broja mogu primiti različite signale iz različitih izvora (vidjeti također napomene HSEN uz tarifni broj 8528, treći stavak). Uređaj ne može prikazivati signale izravno iz stroja za automatsku obradu podataka jer se USB sučelja upotrebljavaju samo za prijenos medijskih datoteka. Stoga se isključuje razvrstavanje pod podbrojeve 8528 51 00 i 8528 59 31. Uređaj je stoga potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.”

PRILOG II.

„PRILOG

Naziv robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
1. Uređaj s baterijskim napajanjem koji se sastoji od laserskog sustava za čitanje za reprodukciju slike i zaslona u boji za prikazivanje videozapisa (tzv. „prijenosni DVD čitač“). Njegove ukupne dimenzije su 19 (D) × 14,2 (Š) × 3,7 (D) cm, a masa je 800 grama. Zaslon je LCD tipa (zaslon s tekućim kristalima) s dijagonalom od 21,6 cm (8,5 inča). Uređaj se može sklopiti, a njegov je zaslon moguće okretati. Uređaj ima ugrađene zvučnike. Opremljen je sljedećim sučeljima: — utorima za memorijske kartice, — USB ulazom, — kompozitnim videoulazom i izlazom, — priključkom za slušalice. Može čitati optičke medije (primjerice, CD, DVD) i poluvodičke medije (primjerice USB prijenosnu memoriju) u različitim audio i videoformatima.	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s odredbama općih pravila 1. i 6. o tumačenju kombinirane nomenklature, napomenom 3. uz odjeljak XVI. i tekstom oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Budući da je uređaj osmišljen za obavljanje dviju funkcija u smislu napomene 3. uz odjeljak XVI. (reprodukciju i prikazivanje videozapisa), potrebno ga je razvrstati kao da ga čini samo onaj stroj koji obavlja glavnu funkciju. S obzirom na dizajn i prirodu uređaja te posebno na veličinu zaslona, koji omogućuje gledanje videosekvenci tijekom duljega vremena, glavna funkcija uređaja jest prikazivanje videozapisa. Uređaj ne može prikazivati signale izravno iz stroja za automatsku obradu podataka jer se USB ulaz upotrebljava samo za prijenos medijskih datoteka. Stoga se isključuje razvrstavanje pod podbrojeve 8528 51 00 i 8528 59 31. Uređaj je stoga potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.”

PRILOG III.

„PRILOG

Naziv robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
Prijenosni elektronički uređaj na baterije u obliku naočala za prikaz slike (takozvane „videonaočale“), koji sklopljen ima dimenzije od oko 15 × 3,5 × 2,5 cm. Elektronski uređaj u obliku naočala sastoji se od dva zaslona s tekućim kristalima (LCD), svaki s rezolucijom od 640 × 480 piksela (virtualni ekvivalent zaslona od 80 inča gledanom s udaljenosti od 2 metra) i sustava za obradu zvuka, postavljenih u okviru sličnom okviru za naočale. Uređaj je opremljen sljedećim sučeljima: — VGA ulaz, — audio/video (A/V) ulaz. Može biti spojen na stroj za automatsku obradu podataka (ADP) i uređaje kao što su uređaj za videoreprodukciju, televizijski prijamnik ili igraću konzolu. Prikazuje virtualne trodimenzionalne (3D) video-zapise u svrhu zabave.	8528 59 31	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima 1. i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i tekstom oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 31. Budući da uređaj ne sadržava prijamnik ili bilo koji sličan uređaj koji omogućuje prijam televizijskih signala, isključuje se razvrstavanje kao televizijski prijamnik pod tarifnim brojem 8528 72. Uređaj upotrebljava dva vrlo mala LCD zaslona (jedan ispred svakog oka) za stvaranje virtualne slike ekvivalentne zaslonu od 80 inča, gledanom iz udaljenosti od 2 metara. S obzirom na te objektivne osobine i svojstva te posebno na mogućnost prikazivanja 3D slika, uređaj je namijenjen za zabavu, primjerice za gledanje filmova ili televizije ili za igranje. Stoga se isključuje razvrstavanje pod tarifnim brojem 8528 51 jer se uređaj ne može smatrati isključivo ili uglavnom uređajem koji se upotrebljava za automatsku obradu podataka pod tarifnim brojem 8471. Budući da zaslon može prikazivati signale iz stroja za automatsku obradu podataka na razini dostatnoj za praktičnu uporabu s tim strojem, smatra se da može prikazivati signale iz strojeva za automatsku obradu podataka s prihvatljivom razinom funkcionalnosti. Stoga je zaslon potrebno razvrstati u oznaku KN 8528 59 31 kao ravni pokaznici koji mogu prikazivati signale iz strojeva za automatsku obradu podataka s prihvatljivom razinom funkcionalnosti sa zaslonom u tehnologiji tekućeg kristala (LCD).”

PRILOG IV.

„PRILOG

Naziv robe	Razvrstavanje (oznaka KN)	Razlozi
(1)	(2)	(3)
1. Višefunkcionalni uređaj (takozvani „multimedijalni centar za motorna vozila“) vrste koja se upotrebljava za motorna vozila, koji se sastoji od dva glavna dijela: — prijamnog uređaja za radiodifuziju kombiniranog s čitačem diskova CD/DVD, — odvojivog zaslona u boji s tekućim kristalima (LCD) koji ima funkciju zaslona na dodir s približnim dijagonalnim mjerama 17,5 cm (7 inča) i omjerom širine i visine slike 16:9. Uređaj je opremljen konektorima koji omogućuju prijam videosignala iz vanjskih izvora, kao što je kamera na retrovizoru. Uređaju je priložen daljinski upravljač. Na uređaj se može spojiti dodatni zaslon.	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima (GIR) 1., 3.(c) i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i tekstem oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Uređaj je osmišljen za obavljanje različitih funkcija (reprodukcija zvuka, reprodukcija videozapisa, emitiranje radijskog programa, prikazivanje videozapisa), od kojih, s obzirom na njegov dizajn i koncept, niti jedna ne daje uređaju njegovo temeljno obilježje. Primjenom općeg pravila za tumačenje (GIR) 3.(c) uređaj je potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.
2. Višefunkcionalni uređaj (takozvani „multimedijalni centar za motorna vozila“) vrste koja se upotrebljava za motorna vozila s približnim mjerama 17 × 5 × 16 cm: U istom kućištu nalazi se prijamnik radiodifuzije, uređaj za reprodukciju zvuka i videozapisa te zaslon u boji s tekućim kristalima (LCD) s približnim dijagonalnim mjerama zaslona 8 cm (3,5 inča). Uređaj je opremljen konektorima koji omogućuju prijam videosignala iz vanjskih izvora, kao što je kamera na retrovizoru. Također uređaj može reproducirati zvuk i slike s USB uređaja za pohranu podataka. Uređaju je priložen daljinski upravljač. Na uređaj se može spojiti dodatni zaslon.	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima (GIR) 1., 3.(c) i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i tekstem oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Uređaj je osmišljen za obavljanje različitih funkcija (reprodukcija zvuka, reprodukcija videozapisa, emitiranje radijskog programa, prikazivanje videozapisa), od kojih, s obzirom na njegov dizajn i koncept, niti jedna ne daje uređaju njegovo temeljno obilježje. Uređaj ne može prikazivati signale izravno iz stroja za automatsku obradu podataka jer se USB sučelje upotrebljava samo za reprodukciju zvuka ili videozapisa s USB uređaja za pohranu podataka. Stoga se isključuje razvrstavanje pod podbrojeve 8528 51 00 i 8528 59 31. Primjenom općeg pravila za tumačenje (GIR) 3.(c) uređaj je potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.

(1)	(2)	(3)
3. Višefunkcionalni uređaj (takozvani „multimedijalni centar za motorna vozila“) vrste koja se upotrebljava za motorna vozila. U istom kućištu nalazi se prijamnik radiodifuzije, uređaj za reprodukciju zvuka i videozapisa, radionavigacijski prijamnik i zaslon u boji s tekućim kristalima (LCD) s približnim dijagonalnim mjerama zaslona 18 cm (7 inča) i omjerom širine i visine slike 16:9. Uređaj je opremljen konektorima koji omogućuju prijam videosignala iz vanjskih izvora, kao što je kamera na retrovizoru ili prijamnik DVB-T. Uređaj može i reproducirati zvuk i slike s memorijske kartice. Uređaju su priložena dva daljinska upravljača. Na uređaj se može spojiti dodatni zaslon.	8528 59 70	Razvrstavanje se utvrđuje u skladu s općim pravilima (GIR) 1., 3.(c) i 6. za tumačenje kombinirane nomenklature i tekstem oznaka KN 8528, 8528 59 i 8528 59 70. Uređaj je osmišljen za obavljanje različitih funkcija (reprodukcija zvuka, reprodukcija videozapisa, radionavigacijska potpora, emitiranje radijskog programa, prikazivanje videozapisa), od kojih, s obzirom na njegov dizajn i koncept, niti jedna ne daje uređaju njegovo temeljno obilježje. Primjenom općeg pravila za tumačenje (GIR) 3.(c) uređaj je potrebno razvrstati kao ostale zaslone u oznaku KN 8528 59 70.”

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 460/2014**od 5. svibnja 2014.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 823/2012 u pogledu datuma isteka odobrenja aktivne tvari ciflutrin****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EU) br. 823/2012 ⁽²⁾ datum isteka odobrenja aktivne tvari ciflutrin, utvrđen Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽³⁾ odgođen je do 31. listopada 2016. kako bi podnositelji zahtjeva mogli zatražiti obnovu tri godine prije isteka odobrenja u skladu s člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Nije podnesen nikakav zahtjev za obnovu odobrenja aktivne tvari ciflutrin u skladu s tim trogodišnjim rokom.
- (3) S obzirom na to da takav zahtjev nije podnesen, primjereno je kao datum isteka odobrenja utvrditi najraniji mogući datum nakon prvotnog datuma isteka koji je utvrđen prije donošenja Uredbe (EU) br. 823/2012.
- (4) Uredbu (EU) br. 823/2012 potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Izmjene Uredbe (EU) br. 823/2012**

Članak 1. Uredbe (EU) br. 823/2012 mijenja se kako slijedi:

1. Točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. 31. listopada 2016. u pogledu aktivnih tvari: deltametrina (unos 40.), 2,4 DB (unos 47.), beta-ciflutrina (unos 48.), iprodiona (unos 50.), malein hidrazida (unos 52.), flurtamona (unos 64.), flufenaceata (unos 65.), jodosulfurona (unos 66.), dimetenamida-P (unos 67.), pikoksistrobina (unos 68.), fostiazata (unos 69.), siltiofama (unos 70.) i *Coniothyrium minitans* soja CON/M/91-08 (DSM 9660) (unos 71.);”

2. Dodaje se sljedeća točka 5.:

„5. 30. travnja 2014. u pogledu aktivne tvari ciflutrin (unos 49.).”

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 823/2012 od 14. rujna 2012. o odstupanju od Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu datuma isteka odobrenja aktivnih tvari 2,4-DB, benzojeve kiseline, beta-ciflutrina, karfentrazon-etila, *Coniothyrium minitans* soja CON/M/91-08 (DSM 9660), ciazofamida, ciflutrina, deltametrina, dimetenamida-P, etofumesata, etoksisulfurona, fenamidona, flazasulfurona, flufenaceta, flurtamona, foramsulfurona, fostiazata, imazamoksa, jodosulfurona, iprodiona, izoksafutola, linurona, malein hidrazida, mekopropa, mekopropa-P, mezosulfurona, mezo-triona, oksadiargila, oksasulfurona, pendimetalina, pikoksistrobina, propikonazola, propineba, propoksikarbazona, propizamida, piraklostrobina, siltiofama, trifloksistrobina, varfarina i zoksamida (SL L 250, 15.9.2012., str. 13.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 461/2014**od 5. svibnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. svibnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MA	35,3
	MK	96,5
	TN	109,1
	TR	97,3
	ZZ	84,6
0707 00 05	MA	35,6
	MK	51,1
	TR	133,0
0709 93 10	ZZ	73,2
	MA	70,8
	TR	113,2
	ZA	31,4
0805 10 20	ZZ	71,8
	EG	54,5
	IL	74,0
	MA	55,5
	TN	68,6
0805 50 10	TR	63,3
	ZZ	63,2
	MA	35,6
	TR	95,1
0808 10 80	ZZ	65,4
	AR	95,2
	BR	89,6
	CL	100,5
	CN	98,6
	MK	30,8
	NZ	137,8
	US	158,7
	ZA	110,2
	ZZ	102,7

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR